

NÚMERO 295 / 2010

# 60

y más



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE SANIDAD, POLÍTICA SOCIAL  
E IGUALDAD



IMERSO

| NOTICIA

## Trinidad Jiménez presenta un informe del Libro Blanco del Envejecimiento Activo

| A FONDO

## Ciudades amigables para todos

| REPORTAJE

## Las personas mayores se adaptan a las nuevas tecnologías

Premios  
Imserso

10

Premios Imserso  
INFANTA CRISTINA 10

Avda. de la Ilustración, s/n  
con vuelta a Ginzo de Limia, 58  
28029 Madrid  
Tel.: 901 10 98 99 - 91 703 39 09/16/17  
[www.imserso.es](http://www.imserso.es)



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE SANIDAD, POLÍTICA SOCIAL  
E IGUALDAD

SECRETARÍA GENERAL  
DE POLÍTICA SOCIAL  
Y CONSUMO



IMERSO



# 60

y más



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE SANIDAD, POLÍTICA SOCIAL E IGUALDAD



## CONSEJO EDITORIAL

Purificación Causapié Lopesino, Nieves García, Pablo Cobo, Ángeles Aguado, Julio Murciano, M<sup>a</sup> Luz Cid Ruíz, Milagros Juárez e Inés González.

## DIRECTORA

Inés González.

## REDACTORES

Juan M. Villa y Rosa López Moraleda.

## MAQUETACIÓN

Francisco Herrero Julián.

## FOTOGRAFÍA

M<sup>a</sup> Ángeles Tirado Cubas.

## ADMINISTRACIÓN

Víctor Manuel Bodipo Tango, Concha Largo Rodríguez y Elena Garvía Soto.

## COLABORADORES

Jesús Ávila Granados, Miguel Núñez Bello, Alex Kalache, Roberto Carlos Mirás, Andrea García y Germán Ubillos.

## CONSEJO DE REDACCIÓN

Inés González, Juan M. Villa y Rosa López Moraleda.

## EDITA IMERSO.

Avda. de la Ilustración s/n., c/ Ginzo de Limia, 58. 28029 Madrid.

## DIRECCIONES DE INTERNET

www.imerso.es

## REDACCIÓN

Avda. de la Ilustración s/n., c/v a Ginzo de Limia, 58. 28029 Madrid  
Tel.: 91-703 34 03. Fax: 91-7033973.

## ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Tel.: 91 703 34 03 y 91 703 36 28

## DEPÓSITO LEGAL

M 11.927-1985.

NIPO PAPEL: 841-10-008-7.

NIPO PDF: 841-10-007-1.

ISSN: 1132-2012.

TIRADA: 30.000 ejemplares.

## IMPRIME

Altair (Impresia Ibérica)  
Ctra. N-IV a Seseña, Km. 2,700  
45223 Seseña - Toledo.  
Tel.: 91 8957915.

Número 295 | Octubre 2010

# Sumario

## 6| NOTICIA

Trinidad Jiménez presenta un informe para debatir sobre el envejecimiento activo.

## 8| REPORTAJE

Las personas mayores se adaptan a las nuevas tecnologías.

## 16| ENTREVISTA

M<sup>a</sup> José Anglada, la pintora de caballos.

## 20| A FONDO

Ciudades amigables.

## 24| ACTUALIDAD

## 29| CUADERNOS

Encuentro: Buenas Prácticas en la Coordinación Sociosanitaria y la Ley de Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia.

X Conferencia RIICOTEC.

## 37| PUBLICACIONES

## 38| CALIDAD DE VIDA

Gripe, una enfermedad contagiosa que hay que evitar.

## 42| EN UNIÓN

Aprender a palillar.

## 46| INFORME

Presupuestos Generales del Estado para el 2011: Sociales pero austeros.

## 52| MAYORES HOY

Eugenia Montero, conservadora del Museo de José Padilla.

## 56| CULTURA

Museo Nacional del Romanticismo.

## 58| MAYOR GUÍA

## 62| OPINIÓN

Germán Ubillos.



6/7 La Noticia



8/13 Reportaje



46/51 Informe

Las colaboraciones firmadas expresan exclusivamente la opinión de sus autores sin identificarse en todos los casos con la línea editorial de la revista. La revista no se compromete a publicar ni a mantener correspondencia sobre los originales que se envían.

TELÉFONOS DEL IMERSO PARA CUALQUIER INFORMACIÓN:  
Centralita: 91 703 30 00  
Información: 901 109 899

## Amigos de la revista 60 y más

Soy lector de su revista asiduo y constante, la recibo con gran agrado, y la divulgo allá donde puedo.

Desearía hablar de un tema, que por suerte ya no es tabú, ni pasa nada por decirlo, eso era antes cuando había una cantidad de prejuicios morales y religiosos, todos ellos falsos, y de una ignorancia y desconocimiento total.

Me refiero a la homosexualidad, es un tema amplio de explicar, y aunque hoy día, la juventud culta, lo ve normal, aún queda por ahí alguna mente retrograda y machista con los tópicos de siempre. Los que sí han sufrido una sexualidad que no era la suya, son los que hoy tienen más de 60 años, y en algunos casos, incluso antes, que se vieron obligados a casarse por el que dirán, por la familia, etc., y aunque llevaran una vida honrada, y digna, no era la suya. Por eso, tanto hombres y mujeres, que se han quedado viudos, al fin, siendo conscientes que tenían que seguir su vida y no rendirle cuentas a nadie, han rectificado, y aunque tarde, han hallado su verdadera pareja. Lo malo, es que en algunos ámbitos, se debe seguir fingiendo, todas esas personas han llevado una vida de sufrimiento moral y espi-

ritual que hasta atentan la salud de su mente.

Y no me estoy refiriendo al vicio, eso nada tiene que ver, no creo para nada en la bisexualidad, la persona desde que nace ya tiene una tendencia sexual, dicho por eminentes psiquiatras, que lo pueda llevar a cabo, es otra cuestión.

Y creo que a esa sociedad intolerante y machista, se la gana con ejemplos, ser un hombre o mujer no está en con quien se vaya a la cama, está en ser leal, honrado, generoso y comprensivo.

La homosexualidad no es curable, eso es absurdo, se nace con ella, a unos se les desarrolla pronto, y otros más tarde, pero es de nacimiento, y veo madres aún jóvenes que tienen la bondad y nobleza de ayudar a esos hijos, sean como sean, pues no es culpa de ellos.

Abramos la mente y el corazón, y juzguemos a la gente por sus valores, no por su sexualidad.

**Franciso Sebastian**  
Barcelona

## Todos somos poetas

Soy una lectora de la revista "60 y más" y me gusta mucho, estoy agradecida y me entretengo mucho con los distintos temas que tratan.

Como yo no hago ningún trabajo en la casa, porque vivo con mi hija y no me deja hacer ya nada (tengo 91 años), leo que me gusta mucho leer.

Quisiera hacer una petición:

Por qué no tienen más páginas de poesía, que hay mucha gente mayor que tiene poesías escritas, porque todos somos poetas, más o menos, yo por ejemplo tengo muchas y estaría muy contenta de ver publicadas algunas en la revista.

Un saludo para todos.

**Paula de Pablos Yagüe**  
Benicarló (Castellón)

## EL LIBRO BLANCO DEL ENVEJECIMIENTO ACTIVO

La ministra de Sanidad y Política Social, Trinidad Jiménez, presentó al Consejo Estatal de Personas Mayores, un documento de trabajo que servirá para la elaboración final del Libro Blanco del envejecimiento activo, que verá la luz tras un proceso de consulta con diferentes organizaciones y que será un instrumento de trabajo y de debate que determine las políticas destinadas a los mayores en nuestro país.

Envejecer debe ser sinónimo de actividad, salud, satisfacción y calidad de vida, este era el mensaje que dejaba Trinidad Jiménez, en el acto de presentación de este documento a los medios de comunicación. Subrayó también la Ministra que, hoy, las personas mayores quieren ser autónomas y desean vivir en su casa el mayor tiempo posible. Así ha quedado plasmado en el Libro Blanco sobre envejecimiento activo, abriendo a todas las partes el debate sobre el nuevo perfil de las personas mayores.

Este informe es un instrumento de trabajo cuyo fin es diagnosticar la situación real y actual de las personas mayores en nuestro país. En el mismo se presenta un análisis de las diferentes etapas que viven las personas mayores y de las necesidades que se plantean en cada una de ellas.

Algunos de los datos recogidos en este documento proceden de la Encuesta sobre Personas Mayores 2010 del IMSERSO. En ella, se refleja un nuevo perfil de este colectivo y se recoge el dato de que España está a la cabeza de los países europeos con mayor esperanza de vida, superada únicamente por Suecia y Francia.

Otro dato que se desprende de este documento es que el número de personas mayores está creciendo; que son más activas que en el pasado y que la mayoría de ellas ha iniciado nuevas actividades después de jubilarse.

La feminización del envejecimiento es otro punto a destacar de esta Encuesta: las mujeres suponen un 57,5% (cuatro millones y medio) y los hombres un 42,5%.

Una constante en nuestro país es el fuerte apoyo familiar entre generaciones. El 68% de las personas mayores mantienen contacto diario con sus hijos e hijas y además el 70% de los abuelos cuidan o han cuidado a los nietos y nietas. Cuando ellos necesitan recibir cuidados prefieren que provengan de su entorno familiar; aunque esta tendencia está disminuyendo progresivamente.

El documento que recoge estos y otros datos importantes sobre el perfil de las personas mayores, recoge también cien propuestas para el debate como impulsar las políticas dirigidas a promocionar estilos de vida saludables y reforzar la coordinación socio-sanitaria. Asimismo abre un proceso de consulta con todas las organizaciones de mayores, ONG's, organizaciones sociales, profesionales, empresariales, sindicales, partidos políticos y administraciones autonómicas y locales.

Este documento puede consultarse en la página web del Imsero: [www.imserso.es](http://www.imserso.es)



La ministra de Sanidad y Política Social en la presentación del documento. Junto a Trinidad Jiménez se encuentran Francisco Moza, secretario general de Política Social, y Purificación Causapié, directora general del Imserso.

## Trinidad Jiménez presenta un informe para debatir sobre el envejecimiento activo

Texto: Juan M. Villa  
Fotos: MSPS

La ministra de Sanidad y Política Social, Trinidad Jiménez, presentó ante los representantes del Consejo Estatal de las Personas Mayores un informe, elaborado por el Imserso, que servirá de documento básico de trabajo y debate social. Las aportaciones de las organizaciones de personas mayores, ONGs y administraciones autonómicas y locales permitirán completar el Libro Blanco de envejecimiento activo.

El Libro Blanco tiene como objetivo sentar las bases para el desarrollo de políticas de ámbi-

to estatal destinadas a las personas mayores. Trinidad Jiménez afirmó en el acto de presentación que “envejecer debe ser sinónimo de actividad, salud, satisfacción y calidad de vida”; al tiempo que expresó la necesidad de debatir sobre el perfil de las personas mayores en España y sobre sus necesidades.

“La inmensa mayoría de las personas mayores quieren ser autónomas, quieren vivir en su casa” subrayó Jiménez, quien además manifestó que estas personas son mayoritariamente activas dentro de la sociedad, en sus comunidades y en sus

familias, así como en distintas organizaciones.

La realización del documento a debatir presentado por la ministra de Sanidad y Política Social ha contado con la participación de 30 expertos y se han tenido en cuenta las propuestas del III Congreso Estatal de las Personas Mayores, celebrado en Madrid en 2009, y de la II Asamblea Mundial sobre envejecimiento de la ONU, celebrada en Madrid en 2002. En estos eventos se concluyó que todas las políticas dirigidas a los mayores contarían con la participación de los mismos a través

del Consejo estatal de las Personas Mayores. En este sentido Jiménez afirmó que las personas mayores tienen mucho que decir en cuanto a las políticas destinadas a ellos y que son útiles para toda la sociedad.

De esta manera, la ministra destacó que el Consejo Estatal es un órgano consultivo “que tiene la máxima relevancia”, porque sus componentes representan a las personas mayores que son los primeros destinatarios de las propuestas que se hagan. “Lo que transmita el Consejo es básico, porque es un canal fundamental”, indicó Trinidad Jiménez, respecto al papel de Consejo en el desarrollo definitivo del Libro Blanco.

Por otro lado, la titular de Sanidad y Política Social, que estuvo acompañada en la presentación por el secretario general de Política Social, Francisco Moza, y de la directora general del Imsero, Purificación Causapié, subrayó que “los mayores cumplen un papel muy importante en la sociedad y queremos que este papel sea potenciado. El envejecimiento es una riqueza para la sociedad y es necesario enriquecer el papel de las personas mayores”.

### Crece el número de mayores

Entre los datos más destacados del informe del Imsero sobre el Libro Blanco de Envejecimiento

Activo se encontraban los contenidos en la Encuesta sobre personas mayores 2010 del Imsero; en ellos se recoge el incremento de la población de personas mayores (16,7% de la población total es mayor de 65 años) y que estas personas son cada día más activas. De esta forma, se manifiesta que el 60 por ciento de los encuestados dice haber iniciado nuevas actividades después de jubilarse. Por otro lado, otro dato destacable es que las mujeres suponen un 57,5% de las personas mayores, por lo que se muestra una feminización del envejecimiento.

La participación en la vida asociativa, la realización de actividad física, el incremento del uso de las tecnologías de la Información y la Comunicación, el mantenimiento de una importante relación familiar y comunitaria o el acceso a la formación y la educación son algunos elementos en los que se desarrolla la actividad de las personas mayores. La ministra explicó que las personas mayores también “quieren participar en la vida pública y en la política, en cuanto a tener presencia en las decisiones políticas; quieren aprender y formarse, quieren actividades educativas de forma continua, que les posibilite una mejor y mayor formación y concretó que esto es porque muchos mayores no han tenido oportunidad de desarro-

### “Las personas mayores tienen mucho que decir en cuanto a las políticas destinadas a ellos” Trinidad Jiménez

llarse en este ámbito en otras etapas de su vida.

España es el país europeo con mayor esperanza de vida, tras Suecia y Francia, de manera que entre las mujeres se sitúa en los 84 años y entre los hombres en 78, y con una tendencia en aumento. El envejecimiento demográfico es, a juicio de la ministra, una oportunidad; por ello, Trinidad Jiménez indicó que las 100 propuestas para el debate que surgen del documento presentado “quieren dar respuesta a los desafíos que se presentan haciendo partícipe a toda la sociedad”.

Elementos como las formas de vida y convivencia, las relaciones intergeneracionales, la educación, la participación social, el entorno y el hábitat, o la actividad física, entre otros, formarán parte de los capítulos del documento final que sentará las bases para el desarrollo de medidas que permitan un envejecimiento activo y saludable destinado a las personas mayores, pero en el que también debe participar la sociedad española en su conjunto.



Los mayores se adaptan a las nuevas tecnologías

# Internet, el rincón digital del ocio y bienestar

Según un estudio de la Universidad de California en Los Ángeles, el uso de Internet aumenta el funcionamiento cerebral y cognitivo en personas mayores de 55 años. La frase más inusual e incomprensible hace años: “Mueva el ratón y lleve la flecha hasta el disco duro para comprobar la capacidad de su ordenador” se ha convertido en algo tan cotidiano como sencillo para aquellos mayores que empiezan a explorar las posibilidades de Internet.

A pesar de la notable aceptación que ha tenido en la sociedad, la frecuencia con la que los mayores de 65 años se conectan a Internet con regularidad no supera el 14%, mientras que en países como Estados Unidos alcanza casi el 40%.

Texto: Miguel Núñez Bello  
Fotos: M<sup>a</sup> Ángeles Tirado y Miguel Núñez Bello

Diego Pedro García García es el director general de Telecomunicaciones y Sociedad de la Información. Como experto en las TIC (Las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones) tiene muy claro las barreras con las que se pueden encontrar los mayores en este sentido. “Mantenerse alejado de estas tecnologías supone dibujar una barrera con el resto de la sociedad, que en el caso de los mayores se suma a la de la edad y no estar en el mundo del trabajo”. Las personas de más de 50 años utilizan herramientas comunicativas como Internet o la telefonía móvil para mantener o recuperar el contacto con familiares y amigos que tienen lejos. Con ello consiguen más independencia y autonomía entre los mayores. “El tener la respuesta a muchas de sus cuestiones a un click de distancia, cuando hasta

ahora debían esperar a preguntar a hijos e hijas o nietos y nietas, les refuerza enormemente en el uso de las nuevas tecnologías y hace que pronto demanden más”.

Su experiencia en el Instituto Murciano de Acción Social le ha llevado a reconocer más de cerca la inquietud de los usuarios más mayores en las nuevas tecnologías. “Tras la utilización del PC e Internet pasan a pedirnos que les enseñemos a utilizar la WebCam o cómo se digitalizan y retocan fotografías antiguas o se rescatan cintas de vídeo para tenerlas en DVD.”

## Usuarios de las TIC

En los cursos que actualmente se imparten en España sobre nuevas tecnologías adaptadas a los mayores, además de los equipos informáticos e Internet, los usuarios piden tener un mayor conocimiento de la telefonía móvil y la TDT, ya que la digitalización de la televisión es un nuevo reto

para los mayores consumidores de televisión que son los mayores. “Nuestros mayores han visto nacer la televisión, los videocasetes, los CDS, los DVDs y desde hace no tanto, Internet. La gran mayoría no han tenido que utilizar con profusión la tecnología en su trabajo, lo que hace que sea un mundo nuevo y al otro lado de esa barrera”, asegura Diego Pedro García, que añade “que tener una actitud positiva para vencer dicha barrera compensa





con creces el pelearse con esa flechita que se mueve más de lo que quisiéramos y esa pantalla que da muchos mensajes que no sabemos para qué”.

La Confederación Española de Organizaciones de Mayores (CEOMA) se ha convertido en una de las instituciones que más personas fomenta y trabaja por la integración de las personas de edad en la Sociedad de la Información. Actualmente tienen abiertas tres aulas para los usuarios, dos en Madrid (91 409 11 02) y otra en Sevilla en colaboración con la CONFEMAC (Confederación estatal de mayores activos) 954 27 56 40.

Desde la puesta en marcha de esta iniciativa, la respuesta ha sido excelente, como reconoce Raquel Manjavacas, directora gerente de CEOMA: “Tenemos más demanda de la que muchas veces podemos atender. Para las personas mayores es un estímulo el acceder a estos cursos, no solamente por adquirir conocimientos en las nuevas tecnologías, sino que también son muy importantes para las relaciones sociales, siendo estas aulas un punto de encuentro con personas de su misma edad y con las mismas inquietudes”. El único requisito que se necesita es ser mayor de 55 años y tener ganas de aprender, aunque al prin-

## POST55

¿Quién pensaba que los mayores no están a la última?. Si Tuenti es territorio joven y Facebook está dominado por la generación de entre 25 y 45 años, post55 es la comunidad donde los mayores de 55 se sentirán más cómodos, tanto por la adaptación de la navegación de la página como por las temáticas y actividades que se pueden encontrar en ella.

La capacidad de generar contenidos, debates y coloquios, así como los cursos telepresenciales, son características diferenciales de post55 ([www.post55.es](http://www.post55.es)), algo más que un rincón web elaborado por mayores y para mayores.



cipio siempre se resista algún término, varias teclas y unas cuantas funciones. Para evitar todo ello, en CEOMA “creemos imprescindible comenzar los cursos desde un entorno de Windows, pasando por una introducción informática con el fin de llegar a adquirir los conocimientos suficientes para el buen uso de Internet. También ofrecemos cursos de ofimática”, asegura Raquel Manjavacas.

### Oferta de Ocio

Si hay algo en lo que coinciden todos los expertos consultados, es en que las posibilidades que tienen las personas mayores de explorar y aprovechar Internet como medio para viajar, leer, escribir a familiares y amigos, les hace más independientes y útiles en la sociedad. Poder escribir y contestar de inmediato a un familiar, mandar y recibir fotografías o simplemente leer el periódico en forma digital, son los principales beneficios que encuentran las personas mayores en el uso de las

nuevas tecnologías. El uso del móvil, como una herramienta de las nuevas tecnologías es más valorado como medio de seguridad y protección ante cualquier problema o necesidad. La respuesta de la población ha sido tan positiva, que CEOMA propuso crear un canal de comunicación para que las personas mayores pudiesen relacionarse. Manjavacas reconoce que la respuesta con la creación de “Post 55 ha sido mayor de la esperada, ya que sobre todo mejora la calidad de vida de todos los usuarios y usuarias, en muchos casos, también menores de 55 de años”.

Isabel Ruiz Zarco pensó como otros muchas personas, que Internet era algo tan moderno y complicado, que su uso sería innecesario. “¡Si es que yo no tenía ni ordenador en casa! No sabía por qué debía de utilizarlo”, reconoce con una sonrisa cuando recuerda su primer día de curso. “Todo era nuevo, ese mundo llamado Internet, algo que parecía tan complicado y que con el paso del tiempo resultó mucho más sencillo de lo esperado.” Aunque su nivel como dice ella, “es de iniciados”, ya ha conseguido informarse de viajes, hoteles, alguna receta, y “varios juegos de cartas muy entretenidos que te ayudan a estar en contacto con más gente”. Como ella, la inquietud de sus compañeros y compañeras de aula, les ha llevado a conocer mucho más sobre las posibilidades de Internet. “ Cuando he tenido algunos problemas físicos, resfriados o molestias, he utilizado el ordenador para asesorarme, y la verdad es que me ha valido de



Grupo de alumnos en un curso de Internet.

mucho”, reconoce Fidel Martínez, que desde un pueblo retirado de Burgos, se muestra feliz por la idea “que tuvieron mis hijos de mantenerme en contacto con ellos”, aunque no siempre tenga “señal para conectarme”. Evelio, ha encontrado también otra manera de hablar con sus nietos y saber en todo momento cómo están sin necesidad de llamar por teléfono a todas horas.

### Mejora la calidad de vida

Si de algo estamos necesitados las personas, pero más aún las personas mayores, es de comunicación. Los medios de comunicación, ya sea el móvil, la televisión o Internet pueden contribuir a mejorar nuestra calidad de vida por muchos factores.



Raquel Manjavacas.





- Facilita la interacción entre las personas mayores, porque lucha contra el aislamiento y la soledad, lo que ralentiza la vejez.
- Una mejor relación intergeneracional. Al dejar la actividad laboral, deja en parte su valiosa aportación a la Sociedad.
- La actividad nos da vida y vitalidad. Estar ocupado es un ejercicio vital que nos ayuda a estar activos, preparados, algo bueno para cualquier persona, incluido el mayor.
- Internet, por ejemplo, nos ayuda a mejorar la autoestima y la aportación creativa. La persona mayor es consciente de su competencia y ha de desarrollar actividades que conduzcan al aumento de su autoestima.

## WEBS AMIGAS

MAYORMENTE es la primera agencia española especializada en Marketing y comunicación para público senior. Desde su nacimiento en Mayo de 2003, sus actividades se han desarrollado en cuatro líneas principales:

- Gestión de la Comunidad 'on-line' mayormente.com
- Formación y sensibilización en el uso de las Nuevas Tecnologías
- Creación de contenidos y gestión de colectivos y comunidades
- Asesoramiento y ejecución en acciones de marketing y comunicación para público senior en "entornos senior"

Esta web ([www.mayormente.com](http://www.mayormente.com)) se ha convertido en la página para seniors más visitada en castellano, con 20.000 usuarios registrados y más de un millón de páginas vistas al mes. Uno de los éxitos de esta web reside en la forma que se tiene de tratar la información y las necesidades de los mayores. ¿De qué quieres hablar? Y ¿Con quién? Son dos secciones destinadas a que las personas mayores se relacionen mediante Comunidades.

[www.plusemas.com](http://www.plusemas.com) es otro de los portales dedicados a las personas de edad. Una web que "te ayuda a reinventar la vida", y en la que no sólo se pretende informar con noticias actuales y que interesan a la Comunidad de más de 50 años, sino que también permite participar en coloquios, propuestas, citas, con las redes sociales Twitter y Facebook.

El grupo Júbilo mantiene una de las páginas web más actualizada. [www.jubilo.es](http://www.jubilo.es) es un referente en la información de sociedad para este colectivo, cada vez más presente, y que busca el contacto con el usuario más mayor desde Twitter, Facebook, Myspace y LinkedIn. ¿Pero cómo podemos ser usuario y para qué sirven estas redes sociales?.

[www.sigojoven.com](http://www.sigojoven.com) es la primera red social española que se dirige a la llamada generación 4.0 (término acuñado para designar a las personas mayores de 40 años) y que ha logrado en poco más de tres meses de vida alcanzar los 10.000 usuarios.

Esta nueva plataforma, que se suma a la amplia oferta de redes sociales, tiene como objetivo promover la comunicación e intercambio de información cultural y de ocio entre los usuarios de esta franja de edad.



**Redes Sociales y personas mayores**

Según un informe realizado por Pew Internet, entre Abril de 2009 y Mayo de 2010, el porcentaje de uso de las redes sociales entre las personas mayores de 55 años creció un 88%. Esta cifra se eleva hasta casi el 100% entre los mayores de 65 años durante el mismo periodo de tiempo.

Las cifras son todavía más sorprendentes si se comparan con el crecimiento registrado por los más jóvenes en redes como Facebook, ya que el porcentaje es de un 13% de crecimiento. Pero aunque las usen más, a las personas mayores todavía les cuesta interactuar en ellas. Según el estudio, sólo 1 de cada 10 mayores de 50 años utiliza algo tan básico en toda red social como es la actualización de su estado. Y es que hay redes sociales para todos los gustos: Para gente que le gusta la música (blip.fm); las más clásicas (facebook, myspace, tuenti, xing, twitter... o para los apasionados de la fotografía (flickr).

El proceso de alta en Facebook, por ejemplo, al igual que en las demás redes sociales, siempre es el mismo, y pasa por introducir tus datos en un breve formulario.

Por raro que parezca, no vale introducir cualquier nombre o apellido. Facebook filtra los que en su opinión son ficticios y, en ese caso, te impide proseguir el alta hasta que los cambies. Lo que puede parecer un obstáculo a tu libertad tiene por objetivo el conseguir una comunidad de calidad y con personas reales. De todas formas, el filtro no es per-

**CONEXIÓN GRATIS**

Aunque Londres es la ciudad como más puntos wifi para poder conectarnos de manera gratuita, en España cada vez hay más rincones, plazas, centros comerciales donde podemos conectarnos de manera gratuita.

**Madrid.**

**Plaza de Santo Domingo.** Servicio WiFi gratuito ofrecido por el Ayuntamiento de Madrid

**Cafeterías VIPS.** Servicio WiFi gratuito

**Centro comercial Moda Shopping:** Servicio WiFi gratuito.

**Departamento de Informática del Corte Inglés** (Plaza Callao). Servicio WiFi gratuito.

**Mc Donalds C.C. Madrid-2 La Vaguada** (previa consumición)

**Irish Rober.** Avenida del Brasil. Servicio de WiFi Gratuito.

**Barcelona**

**Paseo de Gracia, 94. Farggi.** Tienen el WIFI abierto. Debe ser gratuito pues desde hace tres años que está así.

**Plaça de la Revolució de 1868 (Vila de Gràcia).** Wi-Fi abierto proporcionado por el quiosco de prensa de la plaza.

**Cafetería de la Librería La Central, Calle Elisabets, Raval.** Abierto excepto en horas de comidas.

**Asturias**

En Candás, se puede conectar en la **Biblioteca Municipal 'Gonzalez Posada'**.

En Avilés, en el **Casco histórico** (Plaza de España, Calle Rivero, Calle Galiana, Calle de San Francisco, Calle la Fruta, Calle de la Ferrería...) y en el **Paseo de la Ría.** Servicio Wifi Gratuito ofrecido por el ayuntamiento.

**Zaragoza**

Aquí se puede conectar uno si está en la Plaza del Pilar (Sólo permite acceso a webs relacionadas con el Ayuntamiento), en el Auditorio / Palacio de Congresos y en el Parque Grande.

**Navarra (Tudela)**

**Plaza de los Fueros,** Servicio WiFi gratuito ofrecido por el ayuntamiento y **Plaza Vieja:** Junto a oficina de Turismo y Puerta del Juicio de la Catedral. Servicio gratuito ofrecido por el Ayuntamiento

fecto, y con un poco de empeño puede saltarse.

www.clan-2000.com es un club de ocio que te permitirá hacer amigos y conocer gente nueva en tu ciudad. Está dirigido a aquellas personas singles, solteras o sin pareja.

Desde hace ya más de 9 años, organizan actividades de todo tipo con el fin de liberarse puntualmente de las rutinas diarias. El club propone cada mes un calendario de actividades para singles: cenas para singles, excursiones para singles, fiestas para singles, cursos...



### Cursos gratuitos de Internet

El Govern balear ha puesto en marcha varios cursos gratuitos de internet para mayores de 60 años, en los que se demostrará a los alumnos cómo manejar la web de una manera práctica. [www.caib.es](http://www.caib.es) Sus contenidos están orientados a aprender a usar herramientas útiles de internet como los buscadores o los programas de comunicación como 'skype', así como a hacer la compra o manejar las cuentas bancarias en la web.

La intención es que unas 600 personas finalicen estos cursos con la autonomía y el nivel suficientes para navegar solos por internet.

Los cursos tendrán una duración de ocho horas lectivas, impartidas durante dos semanas con dos clases semanales de dos horas.

Los 38 centros de mayores que la Comunidad gestiona en la re-

gión se han sumado a la fiebre de los ordenadores y ofertan aulas de informática para que las personas con más de 60 años (un millón en Madrid) puedan iniciarse en las nuevas tecnologías. [www.madrid.org](http://www.madrid.org).



Diego García.

### TÉRMINOS PARA NO OLVIDAR:

El **chat** (término proveniente del inglés que en español equivale a charla), también conocido como cibercharla, designa una comunicación escrita realizada de manera instantánea a través de Internet entre dos o más personas.

-Un **enlace o link** es texto o imágenes en un sitio web que un usuario puede pinchar para tener acceso o conectar con otro documento. Los enlaces son como la tecnología que conecta dos sitios web o dos páginas web

-**Explorador, navegador web.** Aplicación que sirve para acceder a la [www](http://www) (todas las páginas web) y "navegar" por ella a través de enlaces.

-**Módem:** Aparato que realiza la conexión entre el ordenador e internet. Permite conectar a internet un solo ordenador.

-**Router:** Dispositivo que recibe la señal de internet y que permite enviarla a 2 o más ordenadores para que todos tengan conexión a internet simultáneamente.

# M<sup>a</sup> José Anglada: “El caballo es un animal noble, inteligente y precioso”



Nacida en Barcelona, en el seno de una familia acomodada, de tradición veterinaria y especializada en caballos, María José Anglada, como es de suponer, no tardaría en familiarizarse con estos nobles animales; ya, con tres años, tenía un pony en Tossa de la Montaña, pueblo del Pirineo catalán, dentro del Parque Natural del Cadí-Moixeró, y fue cimentando su amor a la naturaleza, en general, y a los caballos, en particular. Hoy, está considerada la artista pictórica especializada en caballos con más renombre; sus obras, muy bien cotizadas en las principales galerías y pinacotecas del mundo, confirman una trayectoria ejemplar, respaldada por notables galardones.

Texto y fotos: Jesús Ávila Granados  
[www.jag.es.vg](http://www.jag.es.vg)

**A**A pesar de formar parte de una familia con recursos, la infancia y juventud de María José no fueron fáciles. A comienzos de los cuarenta, en plena postguerra, con sólo siete años de edad, fue enviada sola por sus padres en tren a Zamora, con sus abuelos paternos, para pasar una temporada. María José recuerda el vestido que llevaba, de marinero; aquel periplo fue toda una aventura para ella, porque duró una jornada entera, haciendo transbordos. En Zamora y en la villa de Simancas permaneció dos años, lo que le permitió cono-



cer bien y convivir con sus numerosos primos (su abuela paterna había tenido 18 hijos; todos varones). Después, también sola, se trasladó a Ariza, para conocer a la familia de su madre, en cuya población zaragozana permanecería unos meses, regresando luego definitivamente a Barcelona.

A María José, ya de muy pequeña, le entusiasmó la música, como cantante, y las monjas teresianas –en cuyo colegio aprendió sus primeros cursos– no tardaron en descubrir sus cualidades con la voz; ella ya cantaba con nueve años en el coro; y también la pintura, arte que aprendió en este colegio, especializándose en el dibujo.

Pero sucedió algo terrible. Su único hermano, Luís, a consecuencia de un lamentable accidente, falleció junto a su esposa, que estaba embarazada de tres meses; y María José quedó hundida, en una profunda depresión; fue el año de la gran nevada en Barcelona. Atendida por médicos, y fuera de sí, María José no terminaba de salir de un profundo abismo; necesitó ayuda con psicoanálisis, para recuperar su confianza y autoestima; estuvo atendida por el célebre **Dr. Bartolomé Salas**, aventajado alumno del **Dr. D. Gregorio Marañón**, a quien le debe realmente que esté viva; porque supo liberarla de aquel profundo bache; tenía miedos y terribles pesadillas; durante más de un año estuvo encerrada en casa sin querer hablar ni ver a nadie.



“Salí de aquel horrible túnel gracias a los tratamientos de aquel doctor, y también a la ayuda de los amigos, a la de mi esposo y el calor y afecto de mis dos hijas...”, recuerda María José con los ojos todavía húmedos. Pero en medio de aquel caos, como si de un milagro se tratase, ella vio el resplandor de la luz; y esa salida a su apesadumbrada vida se la dio el arte de la pintura, después de hacer caso a los consejos de los suyos y también de los amigos y amigas que no dejaban de animarla. “Me decían: María José, tú puedes”; ante lo cual contestaba: “Sí, no dudo en mis posibilidades, pero yo hago diseños, dibujos, pero no me atrevo con plasmar un cuadro. Y al final me atreví; convertí una silla antigua en caballete, y coloqué el lienzo, ante el cual comencé a darle forma”, recuerda María José. Y así surgió la aventura de la pintura para esta artista, que se ayudó de un espejo para llevar a cabo su primer cuadro que, era en definitiva, su propio autorretrato, que guarda desde entonces, y en cuyo rostro refleja el dolor padecido por la muerte de su hermano y cuñada.

Seguidamente, María José, liberada de los temores y pesadillas vividas, con el caballete a cuestas y los pinceles y espátulas a punto, se lan-

za a descubrir otros temas, utilizando a sus dos hijas como modelos. Seguidamente, la artista se interesa por los motivos vegetales, atraída por la magia y el color de algunas plantas; entre ellas, los cardos –especie que está relacionada con el sol, y colocada como talismán protector en las puertas de las casas y masías de muchos pueblos catalanes–. Y fue precisamente cuando, al estar desarrollando uno de estos temas, y aún sin terminar, cuando un amigo que llegó a su estudio, no dudó en decirle: “María José, este cuadro me lo llevo para presentarlo en el Palacio de las Naciones”, en donde se desarrollaba por aquellos entonces una exposición colectiva bajo el título: “El Quijote de Oro”. La artista, totalmente extrañada, fue reacia a la entrega de aquella obra. Al final, el amigo la convenció, aunque tuvo que esperar a que María José la terminara. La sorpresa se produjo días después, cuando recibió una llamada, una voz que preguntaba al teléfono por un tal José María Anglada; y ella respondió de inmediato: “No. Soy una mujer, y me llamo María José”. Había obtenido el primer premio.

Aquel primer galardón le dio ánimos para seguir trabajando; siguió pintando sin cesar; sin embargo,



ta, mientras repasa el perfil de un caballo.

### **Pasión por los caballos**

Los caballos entraron en la vida de María José durante una fiesta cultural celebrada en la sede del *Club Gularis*, de la ciudad de Barcelona. Allí la artista donó un cuadro, en donde retrataba la cabeza de un caballo, y el entonces crítico de arte **Francesc Galí**, animó a la artista para que siguiese pintando

era consciente que tenía que aprender, y esa base la encontró con el maestro **Tàrrega Viladots**, en cuyo estudio recibió las pautas y la base para emprender cualquier proyecto pictórico, por ambicioso que fuera, al tiempo que los conocimientos para la aplicación de los colores. Allí estuvo trabajando María José durante cinco años.

Después, la artista alquiló un piso en la calle Maestro Nicolau, cerca de los Jardines del Turó, de Barcelona, que convirtió en estudio y residencia; los horarios de trabajo eran de sol a sol. Fue entonces, cuando contrató los servicios de un marchante de arte francés, lo que le permitió que su obra empezara a ser conocida fuera de nuestras fronteras, y también en el resto de nuestro país. Los temas predilectos: figuras, paisajes, marinas, el Pirineo, la nieve; “aunque prefiero estaciones intermedias; nací con el solsticio de verano”, evoca la artis-

ta, mientras repasa el perfil de un caballo. Recordemos que no tuvo que insistir demasiado éste, dado que, como decíamos al principio, María José tenía esa vocación desde la más tierna edad, al haberse criado en estrecho contacto con caballos. El conde de Reus, presidente del Real Club de Polo de Barcelona, al ver la calidad del cuadro de María José, anima a la artista para programar una exposición en su entidad. Aquella fue la primera exposición, que, además, la hizo famosa por sus cuadros de caballos.

A partir de entonces, María José inicia una frenética serie de viajes, primero por Europa, y después por todo el mundo, recorriendo los lugares relacionados con la cultura del caballo, portando prismáticos, su caballete con pinceles y espátulas, para visitar las mejores cuadras de los cinco continentes; viajes que se pagaba de su bolsillo, fruto de una valoración adecuada de sus

cuadros; los escenarios no podían ser más emblemáticos: Jerez de la Frontera, *Baden Baden*, *Liverpool*, *Londres*, *Baviera*, la *Camargue* francesa, etc.

Fruto de esta serie de desplazamientos, la artista inicia un programa de vértigo de exposiciones por todo el mundo. Recuerda con especial relevancia su estancia en la isla de Mallorca, donde hay un hipódromo dedicado a los trotones, y María José fue invitada para exponer cuadros de caballos trotones; durante quince días, la sala registro un éxito clamoroso. Y fue estando en la ciudad de Palma, cuando un cura menorquín visitó la sala y se interesó de manera especial por la obra de la artista; el sacerdote, cuando regresó a *Ciudadella*, convenció al alcalde de esa ciudad menorquina para que llamaran a María José e invitarla para pintar los célebres caballos de pelo negro de la fiesta de San Juan, de origen templario. La artista aceptó la invitación, y durante todo un año, en diferentes desplazamientos, estuvo descubriendo los caballos, la fiesta y la cultura equina de Menorca, hizo fotografías y captó la esencia de los caballos. Al año siguiente, María José llevó a Menorca 80 cuadros dedicados todos ellos a los caballos, que se vendieron a los pocos días de la inauguración. Desde entonces, la artista mantiene una estrecha relación con esta isla balear, a donde acude cada año, y exponiendo en la iglesia medieval del *Consell*. Viajes que siempre realizaba sola; además, organizaba sus exposiciones y llevando a cabo su actividad; a excepción de los desplazamientos que hizo a Francia, que contaba con el marchante.

Estando exponiendo en el Real Club de Polo de Barcelona, le

propusieron a María José que le hiciera un retrato a la infanta Elena; ésta quedó encantada con la obra. También le pidieron que pintara un *christma* para la UNICEF; y la artista tuvo que superar el estrés de realizarlo en una sola tarde, y en tres temáticas diferentes; uno de estos modelos, después de pasar por un riguroso jurado, y al cabo de varios meses, fue el seleccionado; se trataba de una agradable paloma blanca de la paz que porta en su pico una ramita de olivo; “aquel entrañable *christma* navideño batió el récord de ventas en EE.UU., Hong-Kong, Inglaterra, Alemania y otros muchos países”, evoca la artista todavía emocionada; después, ella tuvo que darle el visto bueno a un escrito recibido desde la UNICEF, ante notario, para que María José permitiera la comercialización de su obra por todo el mundo; esta agradable paloma fue reproducida en servilletas, manteles, tarjetas, cartas, rótulos, etc. etc.

**María José Anglada** mantiene una frenética actividad pictóri-

ca, exponiendo en las principales galerías y sus cuadros se exhiben y cotizan en las más importantes pinacotecas de todo el mundo. Otro triunfo cosechado, que nos muestra con satisfacción en su taller de Barcelona, fue el que recibió de la Clínica Quirón, en cuyo prestigioso centro médico se celebró una multitudinaria exposición y conferencia, a cargo del médico **Javier Lentini**, sobre triunfo y decadencia del centauro. María José, por un cuadro suyo, alusivo a este mitológico ser –mitad hombre y mitad caballo– recibió un premio que le dijeron sólo lo comparten dos científicos americanos, representado por el histórico edificio de la Clínica Quirón en miniatura; tenemos que destacar que la citada conferencia se dio a propósito del cuadro de María José.

María José también hace desnudos, primeros planos, escenas cotidianas, pero siempre será la artista de los caballos.

Esta artista ha tenido el placer de conocer a centenares de per-

sonalidades del mundo del arte, la cultura y el deporte de todo el mundo. Y la satisfacción de no haber pintado nunca dos cuadros iguales, porque cada obra debe ser insustituible -nos dice-, y con toda razón. Visitando el Museo del *F.C. Barcelona*, vemos un cuadro que María José dedicó a **Samitier**; y en el *Camp Nou* hay abierta al público una sala con los retratos que la artista hizo individualmente a cada uno de los jugadores de aquella época del club barcelonés; obras que están cedidas, porque siguen siendo propiedad de la artista.

El estudio y taller de **María José Anglada** está lleno de recuerdos de su dilatada trayectoria; en sus vitrinas también vemos elementos relacionados con la escultura en barro, disciplina artística que llevó a cabo antes que la pintura, pero que, por problemas de la columna, los médicos le aconsejaron que no la practicase. También vemos colgados de las paredes recuerdos de objetos traídos desde todos los rincones del mundo, relacionados con máscaras, bastones de mando, instrumentos musicales, cerámica, calderos de cobre, objetos relacionados con las ofrendas, etc. En el caballete, mientras nos habla, la artista aprovecha para poner las últimas pinceladas al noble rostro de un caballo; en la mayoría del resto de la obra acabada, los caballos, que están en plena actividad y movimiento, quieren salirse del marco físico que los aprisiona en el cuadro; algunos, a galope tendido, desean cabalgar libremente por la pradera, y otros, los trotones, alcanzar la meta, o ganar en la partida de polo. En el aire de este espacio sagrado, parece oírse el relincho de un caballo...





| A FONDO

# Ciudades amigables para todos

El siglo XXI se caracterizará por dos tendencias globales convergentes: el envejecimiento y la concentración de la población en los núcleos urbanos. La combinación de ambas tendrá implicaciones profundas sobre todos los aspectos de la sociedad.

Texto: Alex Kalache / exdirector del Programa de Envejecimiento y Ciclo Vital de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y Fotos: M<sup>a</sup> Angeles Tirado y Archivo

Dentro de las próximas cuatro décadas la proporción de la población de personas mayores en el mundo se doblará del 11 por ciento que se registró en el 2006, a más del 22 por ciento en el 2050.

Para entonces, y por primera vez en la historia, habrá más personas de más de 60 años que niños menores de 15. Además, estas tendencias no se limitan a los países desarrollados: para el 2050, más o menos el 80 por ciento de la población de personas mayores vivirá en países en desarrollo.

Paralelamente, esta concentración continuará creciendo; en 2007 la mitad de la población mundial vivía en las ciudades, el número y la proporción de los moradores urbanos crecerá sin cesar y llegará a



ser casi 2/3 de la población global en el 2030. Este crecimiento se está dando mucho más rápidamente en las regiones en desarrollo: el número de habitantes urbanos en los países menos desarrollados será casi cuatro veces mayor que en los desarrollados.

Estas dos tendencias, el envejecimiento y la concentración en las urbes, son grandes logros sociales: la culminación de un desarrollo humano exitoso. Sin embargo, conllevan retos de equivalentes proporciones tanto en los países desarrollados como en los que están en vías de desarrollo. Para que las personas mayores puedan seguir contribuyendo a sus familias, sus comunidades y las ciudades donde viven, habría que poner en práctica políticas muy eficaces.



Las ciudades amigables son ciudades que mantienen el principio del diseño universal, que “todo espacio” sea accesible para promover el envejecimiento activo y el intercambio de buenas prácticas.

### UN ESPACIO PARA TODOS

El envejecimiento y la concentración en las urbes, son grandes logros sociales: la culminación de un desarrollo humano exitoso. Sin embargo, conllevan retos de equivalentes proporciones tanto en los países desarrollados como en los que están en vías de desarrollo. Para que las personas mayores puedan seguir contribuyendo a sus familias, sus comunidades y las ciudades donde viven, habría que poner en práctica políticas muy eficaces. Habrá que cerciorarse de que los ciudadanos mayores están incluidos dentro de todos los aspectos de la convivencia urbana y que tienen acceso total a los espacios, estructuras y servicios urbanos, tal como fue indicado por las Naciones Unidas a través de sus tres directrices prioritarias del Plan de Acción Internacional sobre el Envejecimiento en el 2002 en Madrid.



Habrá que cerciorarse de que los ciudadanos y ciudadanas mayores están incluidos dentro de todos los aspectos de la convivencia urbana y que tienen acceso total a los espacios, estructuras y servicios urbanos, tal como fue indicado por las Naciones Unidas a través de sus tres directrices prioritarias del Plan de Acción Internacional sobre el Envejecimiento en el 2002 en Madrid.

Para fomentar que las ciudades de todo el mundo planifiquen el envejecimiento como parte integral del plan urbano, la Organización Mundial de la Salud (OMS) inició, a nivel mundial, un proyecto de colaboración en el 2005: "Ciudades Amigables con las Personas Mayores".

El objetivo primordial era identificar las principales características de una ciudad amigable con las personas mayores, que fueran relevantes para las comunidades de los países desarrollados y también de los países en vías de desarrollo. El punto focal de este proyecto es escuchar a las personas mayores y basarse en sus percepciones, aspiraciones y sugerencias, para lograr que la vida urbana se adecue más a sus necesidades y experiencias.

El proyecto también valora la opinión de los profesionales y cuidadores que interactúan con las personas mayores en la comunidad. Las conclusiones resultantes constituyen un instrumento de auto evaluación de la planifi-

## En el año 2050 habrá más personas de más de 60 años que niños menores de 15 por primera vez en la historia

cación urbana y una herramienta para el desarrollo comunitario.

### Ciudades amigables con las personas mayores

El movimiento comunitario amigable con las personas mayores ha surgido de varias iniciativas interrelacionadas para integrarlas en los servicios de salud, en la economía, etc., ya sean iniciativas privadas o públicas, con o sin fin de lucro.

En la planificación urbana o de servicios dirigidos a la vejez, se identifican tendencias y conceptos específicos como el diseño universal, la accesibilidad y las ciudades saludables, como comunidades donde se puede vivir y donde se puede pasear y envejecer.

Esencialmente, los modelos disponibles son multisectoriales e incorporan todos los aspectos de los entornos urbanos: tanto los naturales, como los de la construcción y los sociales.

La identificación de las iniciativas y características que son importantes para el bienestar de las personas mayores en la comunidad, se logra través de una investigación cualitativa, mediante entrevistas individuales y grupos focales y de discusión con personas mayores, con cuidadores y con los profesionales. Las conclusiones que se obtienen sirven como base para desarrollar los





estándares específicos o los criterios que van a regir la acción de las respectivas comunidades.

Teniendo en cuenta la literatura existente sobre las iniciativas amigables con las personas mayores, el proyecto de la OMS incorpora, desde un principio, la infraestructura para llevar a cabo una política activa sobre el envejecimiento, es decir, propone un enfoque para la planificación de las ciudades que promueven el “envejecimiento activo” incorporando “un proceso para optimizar las oportunidades para la salud, la participación y la seguridad, de cara a aumentar la calidad de vida durante el proceso de envejecimiento”.

Por tanto, el principio rector de la iniciativa de la OMS para las Ciudades Amigables con las Personas Mayores es el desarrollo de un modelo a través del cual, las ciudades enfocan las necesidades de las personas mayores con relación a la salud (servicios de salud y cuidados accesibles y asequibles, con oportunidades para permanecer activos), a la participación (facilitación de los transportes públicos, servicios de información, programas de ocio, contactos sociales, oportunidades para realizar voluntariados, lugares de culto, valoración y respeto) y la seguridad (en el hogar y en la comunidad, transportes seguros, estabilidad económica, viviendas y servicios asequibles).

El proyecto de la OMS de las Ciudades Amigables ha tenido en cuenta todos los elementos que determinan “el envejecimiento activo”, con el objeto de promover en los centros urbanos todos

los factores personales, sociales, económicos y físicos que influyen en el comportamiento individual y en el uso de los servicios que resultan necesarios.

El tipo de vida que se puede llevar a cabo, está directamente relacionado con los factores urbanos que conjuntamente afectan a las personas y determinan el nivel de capacidad funcional al final de sus vidas.

El hecho de admitir que el envejecimiento es un proceso constante y que la capacidad funcional va variando, llevó a la OMS a escoger, deliberadamente, como título del departamento que se encarga

**El principio rector de la iniciativa de la OMS para las Ciudades Amigables con las Personas Mayores es el desarrollo de un modelo a través del cual, las ciudades enfocan las necesidades de las personas mayores con relación a la salud, la participación y la seguridad**



de este tema “Envejecimiento y Ciclo de Vida”, en vez de “Salud de los Ancianos”, como se llamaba anteriormente. Finalmente, una ciudad que es amigable con sus mayores también lo será con el resto de los ciudadanos independientemente de su edad: todos se benefician.

#### **Proceso de desarrollo del proyecto de la OMS de las ciudades amigables**

El proyecto se dio a conocer en julio de 2005 en el Congreso Internacional de Gerontología y Geriátrica celebrado en Río de Janeiro. De inmediato respondieron positivamente varias de las ciudades invitadas por la OMS, bajo el patrocinio del Gobierno Federal Canadiense y apoyado por el Gobierno Provincial de British Columbia, para participar

en un encuentro en Vancouver, en marzo de 2006.

Durante este encuentro, al que asistieron los representantes de una docena de ciudades, se definió la metodología del proyecto, es decir, un método estándar para evaluar la amigabilidad de las ciudades, con las personas mayores, e identificar las áreas que necesitasen corregirse.

El protocolo de Vancouver fue después adoptado por las 35 ciudades que participaron en el proyecto inicial. Ciudades en el norte y en el sur, en desarrollo y desarrolladas, de Oriente y de Occidente, de diferentes tamaños; desde mega-ciudades como Tokio, Shangai, México y Londres, hasta ciudades más pequeñas, pero igualmente importantes, como Moscú, Nairobi, Nueva Delhi y Ginebra, y otras, como Kingston en Jamaica, Puerto Rico, La Plata en Argentina o Trípoli, en el Líbano.

La metodología, en esencia, consistió en organizar grupos focales (con 8 a 10 participantes) simultáneamente en todas las ciudades participantes, fundamentalmente con personas mayores complementados por grupos focales con cuidadores y con prestadores de servicios, en torno a las siguientes áreas temáticas: 1. Espacios exteriores y edificios públicos. 2. Transportes. 3. Participación ciudadana y empleo. 4. Respeto e inclusión social. 5. Apoyo comunitario y servicios de salud. 6. Viviendas. 7. Participación social. 8. Comunicaciones e información.

Todas y cada una de las 35 ciudades participantes produjeron informes utilizando un patrón estándar, estos fueron analizados por los

## La forma de continuar

El lanzamiento de la Guía y su lista de indicadores fue únicamente el primer paso de la OMS para consolidar la Red Global de Ciudades Amigables con las Personas Mayores. Desde ese entonces, se han organizado varios encuentros con objetivos intercomplementarios:

- Facilitar el intercambio de modelos de buenas prácticas.
- Evaluar hasta donde se puede usar la Guía, como herramienta para que otras ciudades formen parte de la Red.
- Explorar formas alternativas para consolidar la Red.

Además de las 35 ciudades que participaron en el proyecto original, otras ciudades del mundo se han unido a la Red Global, por ejemplo: San Sebastián en España. También otras ciudades españolas lo están considerando como Barcelona, Granada y Madrid aunque el proceso continúa abierto.

Para poder ingresar en este proyecto, es necesario que las partes interesadas (instituciones académicas, ONGs, ayuntamientos y responsables) contacten con la OMS y su Programa de Envejecimiento Activo ([activeaging@who.int](mailto:activeaging@who.int)) expresando su interés y demostrando un compromiso inequívoco del ayuntamiento en cuestión con un plan de acción. Principalmente, el proceso se basa en los siguientes pasos:

1. Establecer un mecanismo que involucre a las personas mayores en todos los niveles que contempla la Guía.
2. Una evaluación global de las medidas para lograr una ciudad amigable. Esta evaluación deberá ser rigurosa pero flexible, tomando en cuenta las ocho indicaciones contenidas en la Guía.

equipos coordinadores de la OMS para llegar a elaborar el informe final: La Guía de las Ciudades Amigables con las Personas Mayores de la OMS, que fue oficialmente lanzada el 1° de octubre (Día Internacional de las Personas Mayores) de 2007, simultáneamente en Francés (Ginebra), Inglés (Londres y Nueva York), Portugués (Río de Janeiro), Español (Buenos Aires) y Japonés (Tokio). Después se editaron versiones en otros idiomas.

La Guía contiene, como una de sus características principales, el conjunto de elementos básicos de lo que es una Ciudad Amigable con las personas mayores, que se publicaron por separado en un folleto de cuatro páginas, con una

lista de indicadores para cada una de las ocho áreas temáticas. Esta lista se creó con el objeto de contar con una herramienta sencilla y efectiva para la planificación de las diferentes políticas.

Por lo tanto, si una ciudad quiere evaluar su idoneidad como “ciudad amigable”, puede utilizar esta lista,

**Una ciudad que es amigable con sus personas mayores, también lo será con el resto de los ciudadanos y ciudadanas independientemente de su edad: todos se benefician**

## hacia delante

3. Un plan de acción a desarrollar durante los tres años siguientes, basado en las conclusiones de la evaluación realizada. Este plan de acción se debe encardinar con otros instrumentos municipales, para asegurarse de que la amigabilidad con las personas mayores se convierte en una responsabilidad central en todos los departamentos municipales.

4. Identificación de indicadores para medir el progreso del plan.

Una vez terminada la fase de planificación, las ciudades someterán el plan de acción a la OMS para su revisión y, de esta forma, garantizar que la evaluación inicial ha tenido en cuenta, de forma rigurosa y sistemática, todos los puntos indicados en la Guía.

A partir de ahí, las ciudades tendrán un periodo de tres años para su implementación, siendo miembros de pleno derecho de la Red Global de Ciudades Amigables con las Personas Mayores. También se hace notar que una vez que las ciudades evidencian claramente su progreso, de acuerdo con el plan de acción original, se les alentará para que pasen a la fase de mejoramiento continuo.

La Red Global ha demostrado su capacidad para impulsar el interés de todos los responsables implicados para crear un ambiente donde las personas mayores puedan participar completamente en todos los aspectos de la vida urbana como ciudadanos de pleno derecho, protagonistas y beneficiarios del desarrollo social, político, cultural y económico. Al hacerlo, se está creando realmente una sociedad para todas las edades.

El proyecto de la OMS de las Ciudades Amigables ha tenido en cuenta todos los elementos que determinan “el envejecimiento activo”, con el objeto de promover en los centros urbanos todos los factores personales, sociales, económicos y físicos que influyen en el comportamiento individual y en el uso de los servicios que resultan necesarios

preferiblemente a través de grupos de discusión que incluyan a personas mayores. Durante ese proceso, estas personas podrán adquirir herramientas para actuar como facilitadores y evaluar los progresos, después de llevar a cabo las acciones e intervenciones pertinentes.

El proceso adoptado por la OMS para desarrollar las “ciudades amigables” enfatiza, en particular, el hecho de qué hay que hacer para que las personas mayores sean las protagonistas centrales de todas las decisiones que se tomen en la comunidad que pueda tener implicaciones para sus vidas.

Si no se cuenta desde el comienzo con el apoyo de los líderes políticos y de los responsables de la toma de decisiones, resulta imposible obtener intervenciones y resultados que estén a la altura de las aspiraciones, sugerencias y recomendaciones, identificadas y priorizadas por las personas mayores que hayan participado.





# Más de un millón de personas mayores podrán disfrutar del Programa de Vacaciones del Imserso

Con una oferta de más de un millón de plazas distribuidas por toda España se ha iniciado el Programa de Vacaciones para Mayores y para el mantenimiento del empleo en zonas turísticas del Imserso. La actual temporada 2010-2011 se desarrolla entre el mes de octubre y el de junio y en ella participarán 308 establecimientos hoteleros.

El Programa de Vacaciones para Mayores del Imserso proporciona a los viajeros la posibilidad de disfrutar, a precio reducido, de estancias en zonas turísticas de clima suave (litoral Mediterráneo, Baleares y Canarias), cubriendo la denominada temporada baja. Pero la oferta de destinos también incorpora circuitos culturales en el resto de las comunidades autónomas y viajes a Portugal y Andorra.

Los objetivos del Programa son:

- Mejorar la calidad de vida de las personas mayores mediante la participación en viajes y la realización de actividades turísticas, conectando con otros ambientes y accediendo a los bienes culturales. El Programa incide en el envejecimiento activo de las personas mayores. Al tiempo que se ha constatado que una parte significativa de las personas que participan se sienten más sanas.



- Favorecer la creación o mantenimiento del empleo en el sector turístico, con especial incidencia en el hotelero, durante la denominada temporada baja, contribuyendo, con ello, a paliar la estacionalidad tan característica en este sector.
- Potenciar la actividad económica en diversos sectores de la economía.

## Desarrollo y duración de los turnos

El programa de Vacaciones del Imserso ofrece como tipos de viajes:

### Turnos de vacaciones

Estancias de 15, 10 y 8 días de duración en régimen de pensión completa en hoteles ubicados en lugares costeros peninsulares e insulares de marcado interés turístico. Incluye también la realización de turnos de 8 días en localidades de Portugal.

### Turnos sin transporte

Comprenden estancias de 15, 10 y 8 días de duración en régimen de pensión completa en hoteles ubicados en lugares costeros peninsulares y en Baleares sin incluir transporte. El

objetivo de este programa es el de potenciar la autonomía personal de las personas mayores.

### Estancias de larga duración

Desarrollo de turnos de 29 días tanto en un solo destino como en viajes combinados, en hoteles ubicados en zonas de clima cálido: Cataluña, Comunidad Valenciana, Andalucía, Murcia, Baleares y Canarias.

### Circuitos culturales

Realización de itinerarios turístico-culturales en diferentes puntos de España durante 6 días en régimen de pensión completa, con servicios permanentes de guía especializado.

### Turismo de Naturaleza

Turnos de 5 días en zonas de espacios naturales que permitan actividades recreativas, así como realizar un turismo activo de esfuerzo moderado.

### Distribución de plazas

Las plazas disponibles se distribuyen por zonas de destino:

DESTINOS	PLAZAS OFERTADAS
PENINSULA / BALEARES	823.100
CANARIAS	127.970
PORTUGAL	4.000
CIRCUITOS CULTURALES	80.930
TURISMO NATURALEZA	4.000
<b>TOTAL PLAZAS</b>	<b>1.040.000</b>

En los viajes se incluyen los servicios:

Viaje de ida y vuelta, en el medio de transporte programado desde la capital de provincia al hotel de destino y regreso, excepto en la modalidad de viajes sin transporte.

Alojamiento en régimen de pensión completa en habitación doble.

Póliza de seguros colectiva.

Servicio médico complementario de la Seguridad Social en el propio hotel.

Programa de animación.

### Creación y mantenimiento del empleo

El Programa de Vacaciones para Mayores repercute favorablemente en la generación y el mantenimiento del empleo en las zonas turísticas en temporada baja. Esta temporada participarán 308 hoteles. A lo largo de la temporada pasada, 2009-2010, se generaron o mantuvieron unos 118.000 empleos directos e indirectos con este programa.

### Información.

Teléfono de atención e información: **901 10 98 99**

Horario de atención:

de lunes a viernes de 9 a 21 horas y los sábados de 9 a 14 horas.

## La pensión media de jubilación alcanza los 887 euros mensuales

La pensión media de jubilación del Sistema de la Seguridad Social alcanzó en septiembre la cuantía de 887,65 euros al mes, lo que supone un 3,5% de incremento con respecto al mismo mes del pasado año. En cuanto a la pensión media del Sistema, que comprende las distintas clases de pensión (jubilación, incapacidad permanente, viudedad, orfandad y a favor de familiares), se situó en 782,26 euros al mes, lo que supone un aumento interanual del 3,4 %.

La nómina mensual de pensiones contributivas de la Seguridad Social superó el pasado mes los 6.803 millones de euros (6.803.692), un 5% más que en el mismo mes de 2009, según la estadística hecha pública por el Ministerio de Trabajo e Inmigración.

Por otro lado, ese mes el número de pensiones contributivas de la Seguridad Social alcanzó la cifra de 8.697.520 pensiones, lo que representa un crecimiento interanual del 1,6%. Más de la mitad de las pensiones son por jubilación, 5.160.709; 2.294.015 son por viudedad; 935.288 por incapacidad permanente; 269.849 por orfandad y 37.659 a favor de familiares.

## Trinidad Jiménez explica la actuación del Ministerio de Sanidad y Política Social en la lucha contra la enfermedad de Alzheimer

La ministra de Sanidad y Política Social, Trinidad Jiménez, subrayó en el VII Simposio internacional “Avances en la enfermedad de Alzheimer”, que, en el terreno de la enfermedad de Alzheimer, la prioridad del Ministerio que ella dirige es responder a las necesidades de las personas con esta enfermedad, cuya atención exige un enfoque multidisciplinar y una intervención integral que tenga en cuenta sus necesidades sanitarias y sociales

La intervención de la ministra se desarrolló durante la celebración de este Simposio que fue inaugurado por Su Majestad La Reina y en el que también participó, entre otros, la ministra de Ciencia e Innovación, Cristina Garmendia. El Simposio se ha celebrado en el Centro de Alzheimer de la Fundación Reina Sofía, en Vallecas.

Entre las actuaciones del Gobierno la ministra de Sanidad y Política Social destacó la Ley de Dependencia, con la que casi 630.000 personas mayores, personas con discapacidad o personas con una enfermedad como el Alzheimer reciben prestaciones y recursos que mejoran su calidad de vida.

También ha resaltado la importancia del Centro de Referencia Estatal sobre Alzheimer, situado



en Salamanca y puesto en marcha en 2007, que desarrolla su trabajo en varias áreas: investigación de la enfermedad, atención sociosanitaria y servicio de intervención directa con pacientes y familiares.

En el ámbito sanitario, la ministra ha explicado que la Agencia de Calidad está elaborando una acción estratégica para el manejo de pacientes con enfermedades crónicas. Además, el Ministerio de Sanidad y Política Social participa en el Consorcio de “Alzheimer Internacional 2011”, un proyecto que pretende fomentar la investigación sobre la enfermedad de Alzheimer y

otras enfermedades neurodegenerativas.

El Centro de Referencia Estatal del Alzheimer, ubicado en Salamanca, también acogió con motivo de la celebración del 'Día Mundial del Alzheimer', el 27 de septiembre, un encuentro intergeneracional entre residentes del centro y alumnos de Primaria, además de otras actividades lúdicas en la que participarán los propios afectados y sus familias.

### Más atención

La directora general del Inmerso, Purificación Causapié Lo-



pesino, por su parte participó en la rueda de prensa que organizó la Confederación Española de

Familiares de Enfermos de Alzheimer y otras Demencias (CEAFA), del Día Mundial de esta

dolencia el día 21 de septiembre. La rueda de prensa celebrada en la sede del Imsero en Madrid también contó con la presencia del presidente de CEAFA, Emilio Marmaneu, y el neurólogo, Juan Rafael García.

## Desciende el gasto farmacéutico

El gasto farmacéutico ha descendido de un 6,40% respecto a 2009, según los datos que se recogen por el Ministerio de sanidad y Política Social, con un crecimiento interanual del 2,27%, lo que refleja que continúa la tendencia descendente como fruto de las medidas adoptadas por el Gobierno para reducir el gasto público en materia farmacéutica.

El pasado 1 de junio entraron en vigor las deducciones del 7,5% (el 4% en el caso de los medicamentos huérfanos) aplicadas a los medicamentos que se han dispensado con cargo a fondos públicos no siendo genéricos ni estando afectados por el sistema de precios de referencia.

El Sistema Nacional de Salud (SNS) ha registrado un gasto farmacéutico de 896.210.911 euros en el pasado mes de agosto, lo que sitúa el crecimiento interanual en el 2,27%. Así lo reflejan los datos sobre gasto a través de receta oficial remitidos a la Dirección General de Farmacia y Productos Sanitarios del Ministerio de Sanidad y Política Social por las Comunidades Autónomas.

Igualmente, el pasado 1 de julio entraron en vigor los nue-

vos precios de los medicamentos genéricos acordados por el Real Decreto-ley 4/2010 de 26 de marzo. Por otro lado el 1 de agosto también han entrado en vigor los nuevos precios de los productos sanitarios con una rebaja del 7,5% con carácter general y del 20% en el caso de los absorbentes para la incontinencia de orina.

En lo referente al gasto medio por receta, el dato del pasado mes de agosto reflejó un descenso del 8,52% respecto al mismo periodo del año anterior, lo que deja el crecimiento interanual del gasto medio por receta en un -1,87%.

En cuanto al número de recetas facturadas en agosto (72.408.275), el número ha crecido un 2,31% respecto al mismo periodo del año anterior, lo que sitúa el aumento interanual en el 4,21%.

El Ministerio de Sanidad y Política Social agradece a todas las Comunidades Autónomas y a los profesionales sanitarios su esfuerzo en la promoción del uso racional de los medicamentos, ya que redundará en beneficio de la salud de los ciudadanos y contribuye a la sostenibilidad financiera del Sistema Nacional de Salud.

En su intervención, la directora general del Imsero reiteró que “el Alzheimer es una prioridad para el Ministerio de Sanidad y Política Social y, por ello, a través de la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia, ya están recibiendo servicios y prestaciones los casos más graves”. Asimismo la directora general explicó que el próximo año, se comenzará a atender a “personas con Alzheimer en grado 1, es decir, con Alzheimer incipiente. Con ello conseguiremos el objetivo de aumentar la vida de quienes padecen esta dolencia desde el inicio de la enfermedad, con el fin de retrasar los efectos que producen una mayor dependencia y aumentar la calidad de vida de quienes la padecen”.

Por último, Causapié informó del trabajo que se está llevando desde el Ministerio de Sanidad y Política Social, a través del Centro de Referencia Estatal de la Enfermedad de Alzheimer, para la preparación del Congreso Internacional sobre esta enfermedad que tendrá lugar en Madrid en el mes de septiembre de 2011, declarado Año Internacional de la Enfermedad de Alzheimer.

## Constituido el nuevo Consejo Estatal de Personas Mayores



El Consejo Estatal de las Personas Mayores ha iniciado una nueva etapa tras renovarse como consecuencia del proceso selectivo de designación de Consejeros en representación de Confederaciones, Federaciones

y Asociaciones de personas mayores.

Las principales funciones del Consejo Estatal de las Personas Mayores se concretan en dirigir hacia la Administración General del Estado

las iniciativas y demandas de las personas mayores, y asesorar e informar sobre las consultas que le son formuladas por los Departamentos Ministeriales e Instituciones, en materias que afectan a las condiciones y calidad de vida de la población mayor.

En este sentido la ministra de Sanidad y Política Social, Trinidad Jiménez, presentó al Consejo un documento de trabajo, con 100 propuestas, que servirá para la elaboración final del Libro Blanco del envejecimiento activo, que verá la luz tras un proceso de consulta con diferentes organizaciones además del propio Consejo. Desde el nuevo Consejo, las organizaciones de mayores estudiarán el informe y las propuestas presentadas de manera que la opinión de las organizaciones de personas mayores contribuyan a establecer un documento de referencia en el desarrollo de las diferentes políticas de envejecimiento activo en los próximos años.

Jiménez destacó el papel del Consejo Estatal como “de máxima relevancia” porque las personas mayores son las primeras destinatarias de las propuestas y lo que transmiten sus representantes es “básico”.

La primera reunión del nuevo Consejo también contó con la presencia del secretario general de Política Social, Francisco Moza, y de la directora general del Imserso, Purificación Causapié.

### Entidades que componen el Consejo

#### Estatales

- Unión Democrática de Pensionistas y Jubilados (UDP).
- Federación Estatal de Pensionistas y Jubilados de Comisiones Obreras (CC.OO).
- Confederación de Asociaciones de Familiares de Enfermos de Alzheimer y otras Demencias (CEAFA).
- Organización Social de Mayores, Jubilados y Pensionistas de Izquierda Unida.
- Asociación de Grupos de Mayores de Telefónica (AGMT).
- Confederación Aulas para la Tercera Edad (CEATE).
- Confederación Alumnos y ex Alumnos de Programas Universitarios de Mayores (CAUMAS).
- Real Hermandad de Veteranos de las Fuerzas Armadas.
- Unión Estatal de Jubilados y Pensionistas de Unión General de Trabajadores (UGT).
- Confederación de Federaciones y Asociaciones de Viudas HISPANIA.

#### No estatales

- Confederación Regional de Jubilados y Pensionistas de Castilla y León.
- Federación de Organizaciones Andaluzas de Mayores (FOAM).
- Federació d'Associacions Gent Gran de Catalunya (FATEC).
- Asociación Galega das Persoas Maioras, Xubilados e Pensionistas (ASOGAPEM).
- Coordinadora Nacional de Jubilats y Pensionistes de Catalunya.
- Federación de Asociaciones de Mayores del Principado de Asturias (FAMPA).
- Federación Territorial de Asociaciones Provinciales de Pensionistas y Jubilados de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya (EUSKOFEDERPEN).
- Federación de Asociaciones de Mayores de Cantabria (FAMC).
- Federación Española de Asociaciones NAGUSILAN.
- Federación de Asociaciones de Cultura y Ocio de Mayores (FACOM).

60  
y más

## CUADERNOS

ENCUENTRO SOBRE  
BUENAS PRÁCTICAS  
EN LA UNIVERSIDAD  
INTERNACIONAL  
MENÉNDEZ PELAYO

- Empleo y riqueza
- Lo sociosanitario
  - Propuestas
  - Conclusiones

## X CONGRESO RIICOTEC

- Prevención e intervención
- Conclusiones X Conferencia RIICOTEC

Encuentro sobre  
Buenas Prácticas  
en la Universidad  
Internacional  
Menéndez Pelayo

El reto de la atención sociosanitaria a las personas en situación de dependencia

Texto: Juan M. Villa

Fotos: M<sup>a</sup> Ángeles Tirado



La definición que se maneja de coordinación sociosanitaria es la de “conjunto de acciones encaminadas a ordenar los sistemas sanitario y social para ofrecer una respuesta integral a las necesidades de atención sociosanitaria que se presentan simultáneamente en las personas que padecen situaciones de dependencia”



La aplicación y desarrollo de la Ley de Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia tiene como reto ineludible, para dar una respuesta óptima a las necesidades de los ciudadanos y ciudadanas, la puesta en marcha de un sistema coordinado de atención socio sanitaria que avance en la atención integral.

Así, el Imsero organizó en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander el Encuentro sobre Buenas Prácticas en la Coordinación Socio sanitaria y la Coordinación Socio sanitaria y la Ley de Autonomía Personal; el encuentro se basó en la consideración de que la aplicación de la Ley supone una oportunidad para impulsar la construcción de un espacio socio sanitario similar al que disponen muchos países desarrollados, en los que la integración de los servicios de cuidados de larga duración es una realidad desde hace años.

El mantenimiento de la duplicidad de los sistemas social y sanitario, la rigidez de sus estructuras y la falta de comunicación y coordinación entre ellos, hace preciso la implantación de una política socio sanitaria que impulse los mecanismos e incentivos necesarios para que la redes sanitaria y social trabajen de forma integrada y coordinada, tal y como se desprendió en el desarrollo del encuentro.

La coordinación entre servicios sociales y sanitarios se ha revelado como un objetivo necesario, por lo que figura como prioridad política y asistencial en la mayoría de los documentos publicados en las



últimas décadas, en relación con las medidas que deben ponerse en práctica para afrontar el envejecimiento demográfico. En este sentido, el Ministerio de Sanidad y Política Social tiene previsto concluir un borrador del libro blanco para mejorar la coordinación socio sanitaria en el primer semestre de 2011.

El secretario general de Política Social y Consumo, Francisco Moza, explicó, durante la acción formativa que el documento recogerá las experiencias de las comunidades autónomas que ya han impulsado medidas en este campo junto a nuevas reflexiones. Además, Francisco Moza indicó que el libro se estructurará en cuatro grandes áreas: la coordinación social y sanitaria y la atención primaria de la salud y los servicios sociales; los sistemas de información, organización territorial y de formación de los profesionales; la coordinación de los servicios de atención domiciliaria y residencial; y el apoyo a las personas cuidadoras.

**La falta de coordinación entre los dos sistemas implica también una prestación de servicios menos eficientes y más costosos, cuando ambos sistemas atienden a la vez a la gran mayoría de las personas con dependencia.**

Por su parte la directora general del Imsero, Purificación Causapié, en su intervención en la UIMP destacó la importancia de “aumentar la coordinación en las intervenciones públicas del Sistema de Servicios Sociales y del Sistema Nacional de Salud”, con el objetivo de dar “una atención de mayor calidad a una demanda creciente”. En este sentido, aludió al envejecimiento demográfico y al aumento de la esperanza de vida de las personas con discapacidad lo que requiere “una asistencia mejor en todos los servicios, desde las residencias y la ayuda a domicilio hasta los centros”.

“Lo socio sanitario, indicó Causapié se entiende como el proceso de coordinación entre el sistema de servicios sociales y el de salud y tiene como objetivo mejorar la calidad en la atención a las personas superando el nivel de calidad que obtendríamos con cada intervención por separado. Es decir, esta coordinación debe dar como resultado un plus de calidad respecto a la suma de las partes”.

## Empleo y riqueza

Un elemento importante al que se refirieron tanto Francisco Moza como Purificación Causapié, fue el de la generación de riqueza y empleo mediante el desarrollo de políticas sociales y del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia. Así, el secretario general de Política Social y Consumo afirmó que, éste, “es el único sector en el que ha crecido la población activa todos los meses durante los últimos tres años”, en situación de crisis económica, ello, a juicio de Moza, significa que las medidas que se toman “no son sólo un gasto, sino una inversión en bienestar, riqueza y empleo”.

Por su parte Purificación Causapié subrayó que “por primera vez las personas que cuidan familiares con dependencia tienen un reconocimiento a una labor que venían haciendo durante años”. Además la directora general del Imsero explicó que hay que poner en valor la creación de empleo, en torno a unos 120.000 puestos de trabajo desde que se puso en marcha la ley, y recursos en la unidad familiar.

En cuanto a la consecución de beneficios para la sociedad y las personas que necesitan atención, el responsable de Política Social y Consumo, Francisco Moza, indicó que “en sólo un año y medio se ha triplicado el número de personas atendidas” en el desarrollo de la aplicación de la Ley hasta alcanzar la cifra de 620.000 personas beneficiadas en la actualidad. Por



Purificación Causapié, a la izquierda de la foto, y Nieves García en una de las mesas organizadas en este Encuentro.

otro lado, Moza consideró muy importante “la prevención y atención a las personas dependientes y con enfermedades crónicas”.

## Lo sociosanitario

Las Jornadas desarrolladas en Santander partieron de la reflexión de la dificultad de coordinar los servicios sociales y sanitarios para prestar una atención integral a las necesidades de las personas en situación de dependencia. Ello tenía su fundamento en las características de cada uno de los sistemas; así tanto el sistema sanitario como el sistema de soporte social incorporan elementos distintivos que habría que confrontar con el fin de hacer posible esa coordinación precisa, cuyo objetivo último es la mejor atención a las demandas de los ciudadanos que lo necesitan.

El sistema de atención sanitario es de carácter universal pero incorpora limitaciones, por otro

lado predomina el aspecto curativo sobre el aspecto de prestación de cuidados. Además existe una división clásica de los servicios por especialidades, y esta división también afecta a la concepción de la atención primaria y de atención especializada.

En cuanto a los sistemas de soporte social se observa como características la existencia de límites menos definidos en la asistencia, la atención mediante prestaciones sociales a situaciones de necesidad en sentido amplio y su mayor concreción en las personas en situación de dependencia; y la existencia del copago para el acceso a los servicios.

La falta de coordinación entre los dos sistemas, evidenciada en el desarrollo de las Jornadas, implica también una prestación de servicios menos eficientes y más costosos cuando ambos sistemas atienden a la vez a la gran mayoría de las personas con dependencia, y cuando se trata de

proporcionar una atención que responda a las necesidades de estas personas de forma integral y personalizada.

A pesar de esta evidencia, durante las Jornadas también se constató que la coordinación sociosanitaria es posible en la atención a las personas en situación de dependencia, a las personas con enfermedades mentales, o a los menores de tres años en situación de dependencia o en riesgo de padecerla. Así, se expusieron las experiencias que, en el ámbito de la coordinación sociosanitaria, desarrollan las comunidades autónomas de Extremadura, Cataluña, Navarra, Galicia y Aragón en la atención a las personas en situación de dependencia; las de Andalucía, Castilla y León y Madrid en la atención a las personas con enfermedad mental; y las de Cantabria y Andalucía en la atención a los menores de tres años.

El intercambio de experiencias en los ámbitos de la valoración, la elaboración de informes de salud y planes personalizados de atención, o de la información; permitieron enriquecer los conocimientos acerca de las buenas prácticas que se están llevando a cabo en las diversas comunidades. La descentralización en la gestión y desarrollo de servicios que caracteriza el sistema español, se manifestó en la variabilidad de respuestas de las distintas administraciones autonómicas a las necesidades ciudadanas respecto a la coordinación o integración de servicios sociosanitarios.

Los debates y reflexiones acerca de las experiencias desarrolladas

en los distintos territorios incidieron en que, a pesar de la puesta en marcha de muchas medidas, los resultados aún están lejos de un modelo sólido y consolidado que se acerque de forma efectiva a las necesidades reales de los ciudadanos. Todo ello se debe, según los expertos, a que la creación de mecanismos de coordinación sociosanitaria tiene la complejidad de una gestión del cambio de modelo que afecta a elementos estructurales y de culturas profesionales muy consolidadas.

Los expertos, especialistas y responsables de políticas sociales y sanitarias, debatieron sobre el desarrollo de las buenas prácticas en la coordinación sociosanitaria y sobre la necesidad de incrementar la aplicación de medidas que permitan desarrollar la atención sociosanitaria y la coordinación entre los diferentes servicios y prestaciones.

El Sistema de Autonomía y Atención a la Dependencia se mostró como un instrumento de gran utilidad para avanzar en la clarificación y homogeneización de principios, criterios y acciones de coordinación entre los dos sistemas que desarrollan la atención a los ciudadanos y ciudadanas en un Estado del Bienestar. De esta forma se impulsaría que ambos sistemas garanticen e identifiquen los derechos de los ciudadanos a recibir una atención integral adecuada y suficiente a sus necesidades de tipo social o de tipo sanitario.

### Propuestas

Algunas de las propuestas sugeridas para mejorar la atención so-

## **El Ministerio de Sanidad y Política Social tiene previsto concluir un borrador del libro blanco para mejorar la coordinación sociosanitaria en el primer semestre de 2011**

cialsanitaria y la coordinación de los diferentes servicios se expresaron en:

- Determinar el territorio en el que se desarrollará y definir mapas y zonificación de recursos y necesidades.
- Establecer la población diana, la segmentación en función de los perfiles de necesidad y la puerta de entrada.
- Definir la cartera de servicios sociosanitarios que necesita la población a atender.
- Establecer los recursos estructurales necesarios y las modalidades de participación para cada uno de los sectores, sanitario y social.
- Definir los protocolos, procedimientos, guías, equipos multidisciplinares, nuevos perfiles profesionales (gestión de casos) y flujos de trabajo necesarios.
- Desarrollar e integrar los sistemas de información que respondan a las necesidades de usuarios, profesionales, proveedores y administración.





En el encuentro participaron un número importante de expertos del ámbito sociosanitario.

- Establecer el sistema de financiación con flujos mixtos y el sistema de compra de servicios a los proveedores del territorio.
- Definir el sistema de evaluación y corrección.
- Promover un plan de comunicación y participación de los usuarios y de todos los agentes de interés que rompa las barreras culturales actuales y facilite la implantación del modelo definido.

### Conclusiones

Las conclusiones de este importante encuentro realizado en la Universidad Menéndez Pelayo de Santander, en el marco de los cursos de verano permitieron abundar en la conceptualización, terminología, la situación en la que actualmente se encuen-

tran la coordinación sociosanitaria y la proyección y desarrollo que se precisarían para que respondan de forma efectiva a las demandas sociales. Por ello se tuvo en cuenta el incremento de la demanda de cuidados profesionales sociales y sanitarios para hacer frente a las necesidades de atención de las personas en situación de dependencia y que todo ello obliga a buscar nuevas fórmulas de abordar la respuesta integral.

Pero, ¿qué es la coordinación sociosanitaria? La definición que se maneja es la de “conjunto de acciones encaminadas a ordenar los sistemas sanitario y social para ofrecer una respuesta integral a las necesidades de atención sociosanitaria que se presentan simultáneamente en las personas que padecen situaciones de dependencia”.

Por otro lado, no todo es sociosanitario. Así, en el encuentro se señaló que el término sociosanitario ha tenido tanto éxito, que hoy día se denomina así cualquier servicio o idea. Por ello se planteó la necesidad de acotar bien su significado.

El concepto de coordinación sociosanitaria pretende facilitar la accesibilidad a los diferentes servicios y garantizar o facilitar la continuidad de cuidados entre servicios. Sin embargo los servicios sanitarios y los servicios sociales son dos tipos de servicios claramente diferenciados, practicados por profesionales con formaciones diferentes y que se pueden deslindar con cierta facilidad si se tienen bien definidos los conceptos. En Santander se remarcó que son los usuarios los que definen lo sociosanitario. De esta manera, se entendía que los

usuarios con necesidad de estos servicios son los que necesitan atención en ambas áreas y para ellos las intervenciones desde ambos sectores son sinérgicas en su efecto.

De otra manera, se incidió en que la atención sociosanitaria se presta especialmente sobre aquellos colectivos que combinan la presencia de enfermedad con diversas situaciones de dependencia y un mayor o menor grado de carencias sociales. Así se consideró que se pueden identificar una serie de situaciones o “perfiles” de personas, donde la necesidad sociosanitaria es más frecuente como son:

- Personas mayores con pluripatología y dependencia.
- Pacientes terminales con cuidados paliativos.
- Personas con trastorno mental severo crónico.
- Personas con gran discapacidad física.
- Personas con discapacidad intelectual severa.
- Personas menores de 65 años con enfermedad/es crónica/s discapacitante/s.
- Personas con problemas de adicción a drogas ilegales y alcohol y/o patología dual (salud mental y adicciones).

La no coincidencia en los mapas de recursos sociales y sanitarios es uno de los problemas que tradicionalmente se pone de manifiesto

cuando se analiza el modo en que se organiza la prestación sociosanitaria. Por ello sería indispensable avanzar de forma decidida en el establecimiento de criterios de sectorización acordes con las necesidades de este tipo de intervención.

Los esfuerzos realizados en estos años, con un importante incremento de recursos sociosanitarios y de haber logrado algunos acuerdos conceptuales, no han permitido desarrollar, suficientemente a juicio de algunos expertos, el establecimiento de estrategias de coordinación que garanticen la continuidad en los cuidados a las personas dependientes. Al tiempo, se consideran escasos los éxitos obtenidos en la implantación de estrategias de coordinación internas lo que ha favorecido que tome fuerza el debate sobre la necesidad de potenciar la creación de equipos consultores, de soporte y gestores de casos.

Otro punto de interés fue la estimación de que es necesaria la creación de órganos, estructuras o instrumentos de coordinación que tengan el suficiente respaldo normativo de las administraciones públicas. Las comisiones sociosanitarias de área pueden ser el lugar apropiado de entendimiento, negociación y toma de decisiones de carácter interinstitucional.

Asimismo se entendió que se debe realizar una evaluación exhaustiva de la eficacia de los equipos consultores de soporte, como una de las alternativas a tener en cuenta en la implantación de estrategias de coordinación. Se

planteó también la promoción de experiencias y Buenas Prácticas de gestión sociosanitaria, pilotando diferentes modelos de gestión de casos que actualmente se realizan en otros países.

Se han de elaborar criterios consensuados y flexibles de ordenación y utilización de los recursos sociosanitarios disponibles en el ámbito de actuación correspondiente (comunidad autónoma, municipio, área sociosanitaria), estableciendo acuerdos estables sobre:

- Generalización del uso de instrumentos de valoración estandarizados, comunes a cualquier ámbito de actuación: atención primaria, especializada y servicios sociales.
- Creación de circuitos de derivación entre los diferentes sistemas y servicios que posibiliten la continuidad en los cuidados, a través de la identificación de responsables en cada nivel de atención y el establecimiento de protocolos de derivación y otros procedimientos útiles.
- Sistema único de valoración para el acceso a los servicios, utilizable desde cualquier ámbito de atención.
- Recomendar, especialmente, que el Plan individual de Atención sea integral e integrado, con una adecuada coordinación sociosanitaria.
- Elaboración de indicadores de evaluación del sistema de coordinación y de los servicios implicados.

# X Conferencia RIICOTEC

## Las personas mayores y personas con discapacidad como ciudadanos y ciudadanas detentadores de derechos

Las políticas sociales que se plantean desde el modelo de envejecimiento activo constituyen una oportunidad para la sociedad, generan cohesión social y son sostenibles

Texto: Juan M. Villa

Fotos: Javier Vázquez de Prada



La ministra de Salud y Bienestar Social de Paraguay, Esperanza Martínez, con Purificación Causapié, secretaria ejecutiva de RIICOTEC, y directora general del Imsero, en la apertura de la Conferencia.

“De la Necesidad a los Derechos en las Políticas Públicas de Discapacidad y Envejecimiento” fue el lema de la X Conferencia de la Red Intergubernamental Iberoamericana de Cooperación Técnica (RIICOTEC), para el Desarrollo de Políticas Integrales para las Personas Adultas Mayores y Personas con Discapacidad, celebrada en Asunción (Paraguay) con la presencia de responsables políticos y de expertos de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, España, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Portugal, República Dominicana, Uruguay y Cuba.

La directora general del Imsero, Purificación Causapié Lopesino, en calidad de secretaria ejecutiva de RIICOTEC, junto con la ministra de Salud y Bienestar Social de Paraguay, Esperanza Martínez, inauguraron el encuentro dando la bienvenida a todos los países participantes y agradeciendo a las autoridades paraguayas el respaldo dado la X Conferencia. Causapié invitó a todos los países Iberoamericanos y Caribeños, a seguir trabajando sin descanso en el impulso de las políticas públicas a favor de los adultos mayores y personas con discapacidad. Todo ello con el objetivo de mejorar su calidad de vida y asegurarles así

una vejez más digna; pese a los problemas económicos mundiales que también afectan en España.

Por otro lado la directora general del Imsero destacó la necesidad de que los gobiernos dispongan de un sistema de protección jurídica que les permita construir de forma activa los derechos de las personas adultas mayores y personas con discapacidad; de forma que les garantice igualdad y autonomía para decidir su destino, de esta idea parte el lema de este congreso.

Para finalizar su intervención, Purificación Causapié, dijo que la RIICOTEC es un importantísimo instrumento de cooperación intergubernamental para la construcción y consolidación de los derechos de estos colectivos.

### Prevención e intervención

El desarrollo del Congreso permitió profundizar en diferentes aspectos de la puesta en práctica de políticas públicas en la atención de las personas adultas mayores y las personas con discapacidad en el área Iberoamericana. La sesión plenaria sobre “Política Social para la intervención y prevención de situaciones de dependencia”, contó con la participación de la directora general del Imsero. Causapié señaló la importancia de plantear las políticas públicas desde el modelo de envejecimiento



activo, y teniendo en cuenta que el envejecimiento es una oportunidad para la sociedad que, sumado a los sistemas de protección social, generan cohesión social y se hacen sostenibles.

Entre los principales beneficios de las políticas sociales dirigidas a las personas mayores, enumerados por la directora general, se encontrarían: el progreso social generalizado, el desarrollo económico, el progreso en la humanización de la sociedad, el avance en la garantía de derechos y el avance en las relaciones intergeneracionales. Además reseñó los buenos resultados que estas políticas sociales están dando en España al tiempo que hizo mención al Libro Blanco del Envejecimiento Activo.

Por otro lado, Cristina Rodríguez Porrero, Directora Centro de Referencia Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas del Imsero, realizó una exposición sobre la accesibilidad universal y significativa, entendida como el acceso, pero sobre todo como el derecho a participar plenamente de todas las oportunidades.

### Conclusiones X Conferencia RIICOTEC

Los gobiernos disponen de una protección jurídica que permite construir activamente los derechos de las personas adultas mayores y personas con discapacidad que garantiza igualdad y autonomía para decidir el destino de sus ciudadanos y ciudadanas. Pese a esto, no siempre se cumplen las leyes, por lo que se ha llegado a la conclusión de que la voluntad política de los gobiernos constituye un factor fundamental para garantizar su cumplimiento,



de tal forma que a través de políticas, planes y programas se materialicen los derechos de las personas mayores y de las personas con discapacidad.

Todos los países de la Red promueven el modelo social para la intervención frente a las personas mayores y personas con discapacidad, por tanto debemos lograr consolidar sociedades más equitativas.

La Convención de los Derechos Humanos de las personas con discapacidad es una herramienta que contempla claramente dos acciones, la implementación y la exigibilidad y compromete a los diferentes actores gubernamentales, institucionales y de la sociedad civil en su propósito.

Las políticas sociales que se plantean desde el modelo de envejecimiento activo constituyen una oportunidad para la sociedad, generan cohesión social y son sostenibles.

La falta de accesibilidad constituye la discriminación más cotidiana

entendida como una forma de pobreza no económica, que liga dos elementos: Propósito y efecto y que genera serias repercusiones sociales. La accesibilidad constituye un principio orientador y rector. Una ciudad accesible demanda actitudes y prácticas que reflejan el respeto por los derechos humanos.

Cuando se concibe un sistema de protección social debemos tener en cuenta dos elementos potenciadores de derechos, como son las Condiciones de rehabilitación y las situaciones de accesibilidad, ambas aplicables a nuestras poblaciones como sujetos de derechos.

El fortalecimiento de los grupos organizados, pares y redes de apoyo es fundamental para ejecutar las políticas, programas y acciones que respaldan la normativa vigente en armonía con la Convención de los Derechos de las personas con discapacidad y los demás tratados internacionales que los respaldan. Así mismo, en la medida en que aumentan las capacidades de las redes comunitarias, disminuyen las necesidades de institucionalización de la población.

Las diferentes situaciones de vulnerabilidad que hacen más crítico el goce efectivo de los derechos de las personas mayores y personas con discapacidad deben ser temas de especial atención, con el fin de generar las acciones pertinentes, oportunas y eficaces bajo un enfoque diferencial que reconoce las particularidades de género, etnia, ciclo vital, situación socioeconómica, su grado de dependencia y los efectos generados por la violencia y el desplazamiento.

Coordina:  
Araceli del Moral

# Publicaciones



## LA INUTILIDAD DEL SUFRIMIENTO

Autor: Mª Jesús Álava Reyes.  
Editorial: La Esfera de los Libros.  
ISBN: 978-84-9734-117-2  
PVP: 17€

## Para vivir de manera positiva

A veces las circunstancias que nos rodean hacen difícil que nos encontremos bien. Si conseguimos un buen control de nuestros pensamientos lograremos ser dueños de nuestras emociones, y esas circunstancias podemos verlas como oportunidades para desarrollar nuevas habilidades y recursos, que nos facilitarán el control de nuestras vidas. En definitiva, se trata de que nuestro cerebro actúe a nuestro favor y no en nuestra contra.

El libro reúne sugerentes reflexiones, pautas de comportamiento, ejercicios de autocontrol y numerosos testimonios que nos van explicando cuáles son las claves para no entender la vida como una tragedia, sino como un presente, lleno de oportunidades, que hay que aprovechar día a día.

Se trata de una guía práctica para, entre otras muchas cosas, dejar de sufrir inútilmente, aprendiendo, pues, a vivir de manera positiva.



## REINVENTA TU CUERPO, RESUCITA TU ALMA

Autor: Deepak Chopra. Edita: Santillana Ediciones Generales.  
ISBN: 978-84-03-60001-0  
PVP: 17€

## Cómo crear un nuevo yo

En nuestra búsqueda de crecimiento y evolución todos encontramos resistencias y afrontamos obstáculos; tal vez el más difícil de ellos sea el cuerpo. Hoy sabemos que más que simple anatomía es un proceso viviente, un río sin límites.

Si pensamos en nuestro cuerpo como si fuera un objeto material y en el tiempo como nuestro enemigo, cooperamos con el envejecimiento. Si creemos que nuestros genes son inalterables, carecemos de la libertad para cambiar.

El cuerpo, a pesar de su apariencia física, es producto de la conciencia y como tal debemos entenderlo y decidir qué hacemos con él. El poder de esa conciencia se extiende más allá de lo físico. Somos conciencia en movimiento. El alma es nuestro cuerpo espiritual y debemos volver a conectarnos con ella.

Mientras reinventamos nuestro cuerpo, el alma también debe ser resucitada en asociación con él, dado que la plenitud que nace de la combinación de cuerpo, mente y camino espiritual es posible y absolutamente natural.

# Gripe, una enfermedad contagiosa que hay que evitar

Un año más por esta fechas los centros de salud comienzan la campaña de vacunación contra la gripe. Esta vacuna está dirigida fundamentalmente a los mayores de 65 años, aunque se encuentren sanos; a personas de cualquier edad con determinados problemas crónicos de salud (respiratorios severos o de corazón, cáncer y alteraciones del sistema inmunológico o metabólico); a personas que estén en contacto frecuente con estos colectivos, y a profesionales de salud y de servicios comunitarios, tanto para su propia protección como para evitar el riesgo de contagio hacia las personas a las que atienden.

Coordina: Inés González  
Fotos: M<sup>a</sup> Angeles Tirado

La gripe es una enfermedad respiratoria aguda causada por el virus de la gripe. Existen tres tipos de virus de la gripe: A, B y C. Los tipos A y B son los más comunes. Afecta a las vías respiratorias superiores e inferiores y suele acompañarse de síntomas como fiebre, dolor de cabeza, mialgia (dolor muscular), dolor de garganta, tos seca, letargia y debilidad. Otros síntomas menos frecuentes son ojos llorosos y dolorosos, congestión nasal y moqueo. Estos síntomas suelen aparecer de forma repentino.





### ¿Por qué es importante distinguir entre la gripe y un resfriado común?

A veces la gripe se suele confundir con el resfriado común. Es importante conocer la diferencia entre las dos enfermedades, porque en determinadas personas las complicaciones de la gripe pueden ser fatales. En el resfriado común, las complicaciones son menos frecuentes y la duración global de los síntomas suele ser menor. La gripe puede ser muy grave y más en aquellos pacientes que son de alto riesgo por tener enfermedades de base como diabetes y asma, y aquellos que son ancianos o muy jóvenes. Si podemos distinguir la gripe del resfriado común, podremos manejar de una forma más efectiva aquellos pacientes con mayor riesgo.

Normalmente sólo se tratan los síntomas de la gripe. Es decir, se administran medicamentos que mejoran el estado general del paciente: antitérmicos que reducen la fiebre y antitusivos que hacen desaparecer la tos. La utilización de un tratamiento antiviral específico para el virus de la gripe no es muy común y, además, hasta la actualidad no se disponía de ninguno que fuera efectivo frente al virus de la gripe tipo A y tipo B.

Hasta hace poco, existían únicamente dos fármacos eficaces frente al virus de la gripe, pero

únicamente son eficaces frente al tipo A. No se debe olvidar que la gripe también está producida por el virus tipo B. Estos fármacos son la amantadina y rimantadina. En España sólo está comercializada la amantadina y el problema principal que tiene es que produce efectos adversos, especialmente en las personas mayores. En la actualidad existen los fármacos pertenecientes al grupo de los inhibidores de la neuraminidasa, zanamivir y oseltamivir, únicos tratamientos para curar la gripe tipo A y tipo B. Los inhibidores de la neuraminidasa, son un grupo nuevo de fármacos en el tratamiento de la gripe. Estos fármacos atacan directamente al virus y por esta razón reducen significativamente

los síntomas y la duración de la enfermedad.

### ¿Quiénes deben vacunarse?

Las personas en riesgo de tener un caso grave de gripe o complicaciones, y las personas que estén en contacto con ellas (incluyendo a todos los que vivan en el mismo domicilio) se deben vacunar.

Se recomienda que las siguientes personas se vacunen frente a la gripe cada año:

- Todas las personas de 50 años de edad o mayores.
- Personas con problemas médicos crónicos que viven en instituciones de atención a largo plazo.

### SABÍA QUE ...

- La gripe es la causa más frecuente de infección respiratoria aguda.
- La gripe es una enfermedad vírica, los virus causantes pertenecen a la familia de los Orthomyxovirus, hay cuatro géneros: virus influenza A, influenza B, influenza C y "Togo-like".
- Afecta a todos los grupos de edad y toda la población es susceptible de padecer la enfermedad.
- En época de epidemia es un importante problema de salud pública.
- Es una enfermedad autolimitada en pacientes sanos, pero con potencial de complicarse en otros pacientes.
- El curso de la enfermedad está condicionado por: la edad, inmunización previa, características del virus, tabaco y comorbilidad o presencia de otras enfermedades.
- Es una enfermedad altamente contagiosa, que causa epidemias anualmente y ocasionalmente pandemias que se repiten cíclicamente.

- Todos los que tienen un problema de salud a largo plazo, por ejemplo: enfermedad del corazón, enfermedad de los pulmones, asma, enfermedad de los riñones, enfermedad metabólica, como diabetes, etc.
  - Todos los que tienen el sistema inmunológico debilitado a causa de:
    - VIH/ SIDA u otras enfermedades que debiliten el sistema inmunológico.
    - Tratamiento a largo plazo con medicamentos como esteroides.
    - Tratamiento del cáncer con rayos X o medicamentos.
    - Todas las personas de 6 meses a 18 años de edad que reciban tratamiento a largo plazo con aspirina (ya que podrían desarrollar el síndrome de Reye en el caso de adquirir la gripe).
    - En algunos países se recomienda vacunar a las mujeres que se encuentren en el tercer mes o más de embarazo durante la temporada de gripe.
    - Los médicos, las enfermeras, los miembros de la familia o todas las demás personas que estén en contacto estrecho con personas en riesgo de desarrollar gripe grave.
- Otros que deben considerar vacunarse frente a la gripe son:
- Las personas que prestan servicios comunitarios esenciales.
  - Las personas que viajan al hemisferio sur entre los meses de abril y septiembre o a los trópicos en cualquier época del año.
  - Las personas que viven en residencias de estudiantes, o en otros lugares en los que vive mucha gente, para evitar los brotes de gripe.
  - Todos los que deseen reducir su posibilidad de contagiarse de gripe.

**CONSEJOS PARA EVITAR LA GRIPE**

- Mantener unas pautas generales de vida sana, evitando que bajen las defensas del organismo.
- Cuidar de la higiene personal, evitando compartir con otras personas copas, platos, vasos, útiles de aseo o cualquier otro objeto que pueda haber estado en contacto con saliva y mucosas.
- Mantener una alimentación equilibrada, no olvidando la fruta natural rica en vitaminas, sobre todo vitamina C, como es el caso de los cítricos.
- Evitar en lo posible el consumo de bebidas alcohólicas y de tabaco.
- Protegerse adecuadamente frente a los grandes contrastes de temperatura. Al salir a la calle, conviene abrigarse bien y en lo posible respirar por la nariz, hasta llegar a un lugar con temperatura ambiental mas cálida.
- Evitar las grandes aglomeraciones de gente y los locales poco ventilados.
- Durante las epidemias, abstenerse en lo posible de acudir a los hospitales, salvo que sea necesario.
- La mejor prevención es la vacuna, pero debe ser administrada a partir del mes de octubre para que sea realmente eficaz.

**¿Cuándo vacunarse?**

La mejor época para vacunarse frente a la gripe es durante los meses de octubre y noviembre. Pero vacunarse después de noviembre también puede ofrecer protección. Es necesario volver a vacunarse todos los años. Las personas de 9 años de edad o mayores necesitan una inyección. Los niños menores de 9 años de edad necesitan dos inyecciones la primera vez que se vacunen frente a la gripe. La segunda se administra 1 mes después de la primera. La vacuna frente a la gripe se puede administrar a la vez que otras vacunas.

## ¿CÓMO SE DISTINGUE LA GRIPE DEL RESFRIADO COMÚN?

Ambos son cuadros producidos por virus que infectan las vías respiratorias. Sin embargo, sus consecuencias, tanto a nivel individual como de la población y las posibilidades para prevenirlos y tratarlos son diferentes.

<b>1</b>	<b>Momento en el que se presenta la enfermedad. Presencia de epidemia entre la población.</b>	En el caso de la gripe la primera consideración a tener en cuenta será la presencia en ese momento de un brote o epidemia de gripe entre la población. En nuestro país el periodo en el cual se presentan estos brotes está comprendido entre la semana 40 y la semana 20, es decir, aproximadamente de octubre a abril incluido. Fuera de estas fechas establecer el diagnóstico de gripe es mucho más difícil si bien por ejemplo cabe la posibilidad de adquirir la infección en viajes al hemisferio sur.
----------	---	---

### Manifestaciones clínicas diferenciales:

<b>2</b>	<b>Fiebre.</b>	La presencia de fiebre alta (entre 38°C y 40°C), desde el comienzo de la enfermedad y que se suele prolongar durante los tres primeros días, es una de las principales características de la gripe. En el caso del resfriado común la presencia de fiebre alta es mucho más rara, en los adultos puede haber una ligera elevación de la temperatura de no más de un grado centígrado. En niños y jóvenes esta elevación de la temperatura puede ser más frecuente.
<b>3</b>	<b>Tos.</b>	En la gripe es habitual y puede llegar a ser importante. En los resfriados es moderada.
<b>4</b>	<b>Dolores musculares o mialgias.</b>	Propios de la gripe. Popularmente conocido como "trancazo" por recordar el estado tras ser apaleado con una tranca. Se manifiestan preferentemente en los músculos largos de las extremidades y de la espalda y pueden ir acompañados de dolores articulares. En el caso de los resfriados no están presentes o son moderados.
<b>5</b>	<b>Dolor de cabeza o cefalea.</b>	Con frecuencia presente desde un principio y de forma intensa en el caso de la gripe, es junto con los dolores musculares, una de las manifestaciones más molestas. En el caso del resfriado la presencia de dolor de cabeza es rara.
<b>6</b>	<b>Estornudos.</b>	Constituyen uno de los síntomas cardinales del resfriado común (junto con la congestión y secreción nasal, dolor de garganta y tos). En el caso de la gripe no son frecuentes.
<b>7</b>	<b>Secreción nasal.</b>	Muy frecuente y abundante en los resfriados, su presencia en la gripe es más ocasional.
<b>8</b>	<b>Dolor de garganta.</b>	Más propio del resfriado común que de la gripe.
<b>9</b>	<b>Irritación ocular.</b>	Más frecuente en el resfriado común que en la gripe.



# ¡APRENDER A PALILLAR!

Con motivo de la XIV Reunión Internacional de Encaje de Bolillos organizado por la Asociación Provincial de Palilleiras de La Coruña, se han reunido en esta ciudad, mujeres y hombres de todas las nacionalidades, desde Polonia, Portugal, Francia, Bélgica..., así como de Galicia y Arenys de Mar. Cada persona tiene una historia que contar, mientras trabajan con las manos de una manera artesanal que, al mismo tiempo, les sirve de relajación. Cuentan sus experiencias, pues palillar es algo que se trasmite de generación en generación y a muchas personas les sirve para entender este mundo en el que estamos viviendo. Hablar de palilleiras es hablar de historia y han sido varios los días en los que el público asistente ha acudido a aprender y a preguntar, ¿qué son las palilleiras?, ¿cómo han llegado a aprender este arte? y ¿cuáles son los motivos por los que se reúnen para hacer encaje de bolillos?.

Texto y fotos: Roberto Carlos Mirás



En su “Accesorios de la moda”, un trabajo de Max Von Boehn corregido y aumentado por la periodista María Luz Morales, en 1950 da a entender su autor que hablar del encaje es hacerlo de algo que tardó mucho tiempo en aparecer. Nos encontramos con una incógnita que tan solo podemos responder con suposiciones a pesar de que varios autores afirman que ya los egipcios en sus ceremonias utilizaban adornos parecidos. En tiempos de Carlos V de Francia (1364-1380) ya se usaban encajes en ese país y es en el año 1930 cuando se mencionan estas labores en un trabajo firmado entre Brujas e Inglaterra. Tenemos que esperar al siglo XVI cuando autores como Carmen Baroja de Caro en su “Encaje en España” ya no dudan en reconocer el origen de este bello arte.

Cierta tesis sitúa el origen del encaje en Oriente y de ahí pasaría a Venecia debido a sus relaciones comerciales; tiempo después pasaría a Flandes y luego a Francia y a Inglaterra. Durante el siglo XVI la demanda del encaje ha sido muy importante y los poderes del momento estimulan su manufactura dedicando campesinas y trabajadoras sus horas libres. En el año 1965, se crearon centros de fabricación de encaje en Alençon, Quesnoy, Reims, Arrás, Sedán, Londres y Aurillac fundando una compañía subvencionada por el Gobierno de la época en aquel momento con treinta y seis mil francos. Y en nuestro país el Marqués de Valverde decía: “Todos los países que se ocuparon de este asunto establecen grandes discusiones sobre cual fue

el primer país en donde se fabricaron los encajes; sin atreverse a dar la superioridad a Italia, Flandes o Francia. Ninguno de estos autores –añade–, habla de España como uno de los primeros países en donde se hicieron encajes” Y es Pedro de Artiñano quien en sus trabajos publicados en el Arte Español, tomos 5 y 6, nos cuenta que “Hay que entender que la historia del encaje en España presenta unas etapas perfectamente definidas. Después de la Reconquista de Córdoba y Sevilla por Fernando el Santo florecen las artes industriales y a partir del siglo XVIII ya se trabaja con patrones y técnicas extranjeras”

### Recordar viejas anécdotas

No queda muy lejos cuando de lunes a sábado y en una determinada época muchas mujeres se juntaban recordando viejas anécdotas y movían los palillos adelantando un trabajo que tenían en la almohada y al mismo tiempo se animaban unas a otras como hacen actualmente para no quedar dormidas. También es cierto que se reunían de noche para ahorrar la luz, lo que suponía un ahorro de energía pues aún existen personas que se acuerdan de las luces de carburo y petróleo. Muchos matrimonios cuentan cómo se conocieron cuando sin saberlo comenzaron a aprender un arte milenario y este les unió para el resto de sus vidas. De camino a la palia-da cubrían su labor con un lienzo para no manchar lo trabajado. A partir de los cinco años es cuando comienzan a aprender su oficio, la abuela o la madre son quienes se encargan de enseñar y para poder



Carmen Campos, de pie, junto a una de las palilleiras de la Asociación.

### **CARMEN CAMPOS, PRESIDENTA DE LA ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PALILLEIRAS DE LA CORUÑA**

#### **¿Cuántos años llevan ustedes con estas reuniones?**

Llevamos catorce años, y es anual. Lo hacemos siempre en La Coruña. En mi caso soy coruñesa y con las distintas asociaciones que cooperan lo hacemos para nuestra ciudad. Aquí se hacía el encaje de bolillos y queremos recuperar ese bello arte que teníamos hace muchos años y que era popular.

#### **¿Cuándo comenzó usted a palillar?**

Hubo un período de mi vida en que lo dejé, pero comencé a palillar a los siete años. En nuestra ciudad se tiene palillado antes de la Revolución Industrial cuando todas las labores se hacían a mano. ¿Qué pasó? Se comenzaron a montar fábricas de tabacos y de conservas, eso motivó que muchas mujeres fueran abandonando las labores del hogar principalmente el bolillo.

#### **¿Cómo se puede disfrutar de este arte?**

Nos empezamos a reunir en Fene (Ferrol) y al juntarnos con personas de la comarca pensamos en concentrar nuestros esfuerzos en nuestra ciudad. Por desgracia muchas personas no pueden ir al extranjero a ver palillar. En esta catorce reunión que le comento se les paga todo a los países invitados desde el hotel, la comida, visitas a museos y es una forma de dar a conocer estos países y al mismo tiempo que los mismos vengan aquí.

#### **¿Tienen muchas visitas?**

Los diferentes países enseñan a las personas cómo palillan y cómo trabajan. ¿Cuáles son los hilos que trabajan?, ¿qué cosas hacen?, ¿cómo son los bordados?, ¿cuánta antigüedad tienen?, ¿quieren aprender? Una manera en definitiva de enseñar cada año lo que se hace en Europa.

#### **¿Por qué empezó a difundir esta tradición?**

Me hice una pregunta hace unos años: ¿Es una pena que lo que yo sé lo pierda conmigo? Y a partir de ahí comencé a dar clases gratuitas a dos colegios y poco a poco en diversos lugares hicimos lo mismo. Ahora ya son otras personas más jóvenes (sonríe) quienes lo hacen para que esta tradición no se pierda.



### UTENSILIOS PARA PALILLAR

- **Almohada:** Consiste en un saco lleno de paja u otra materia con una cana larga en cada lado y que debe sobresalir por la parte superior para servir de apoyo en la almohada sobre una cadera o un banco.
- **Cuerno:** Son los salientes de las cañas que van de un lado a otro de la almohada y sirve para dejarlas en el suelo o bien inclinadas o sobre una cadera, o trabajar sentadas que es como se realiza actualmente.
- **Paleta:** Pequeña tabla alargada que sirve para ir recogiendo el encaje. Está entre el cuerno y el cuerno.
- **Bolsa de los alfileres:** Es una bolsa de lienzo blanco, llena de serrín. Se encuentra en la mano derecha de la almohada. Los alfileres van en el lugar para colocarlos en el picado.
- **Picado:** Pieza de cartón en donde va dibujada la labor a desenvolver por medio de unos agujeros hechos con un alfiler grueso.
- **Cuerda de llenar los palillos:** Un hilo grueso, cordel de nailon. Donde la palilleira enfía los palillos con movimientos de arriba abajo y viceversa. Situada en la derecha de la almohada.
- **Bolsa del hilo:** Una bolsa pequeña en donde se guarda una bobina del hilo para que no se luxe. Situada en la izquierda.
- **Cuira:** Piel de carnero o conejo que va de la parte inferior de la almohada, hasta detrás de una cinta blanca.
- **Palillos:** Objetos de madera de boj, pino o castaño de unos doce centímetros de largo, más gruesos en la parte superior que en la inferior.
- **Panilla:** Es un palillo más grueso que se lleva siempre en la mano derecha y en ocasiones hace de guía.
- **Alfinetes:** Imprescindibles para ir haciendo la labor. Los hay de varios tipos.



Amalia Gómez y M<sup>a</sup> del Carmen Fariñas, dos palilleiras de este arte.



Utensilios para aprender a palillar.

empezar deben de hacerse con una almohada ligera de tamaño inferior al normal. Y con seis pares de palillos irán pasando de paño en paño, pero con mucha paciencia irán aumentando los palillos. Estos se contarán siempre en pares. Nadie trabaja con cien palillos sino con cincuenta pares. Y lo primero que debe de aprender el aspirante es a manejar los palillos y saber coger el ritmo e ir poco a poco aprendiendo a entrecruzar los hilos. Dejar de mi-

rar para el picado (pieza de cartón) como el aspirante a pianista tiene que dejar de mirar para el teclado.

Amalia Gómez lleva muchos años y María del Carmen Fariñas está aprendiendo, ahora ambas nos recuerdan a las palilleiras de antaño. “En mi caso –nos cuenta Amalia–, llevo cerca de veinte años. Al principio empecé por compañerismo en un curso y me costó mucho. No era lo mío. Con una profesora

comenzamos y hasta hoy. Es algo bello y relajante” ¿Es todo un arte? “¡Es todo un arte! No se paga el trabajo que da” Y nos sorprende su hija que trae una almohada para hacer un velo de novia –quien nos dice: “Da trabajo traerlo, pero vale la pena” Ella también sigue la tradición. A lo que añade María del Carmen “Estoy aprendiendo poco a poco pues llevo poco tiempo y se lo digo, enganchar mucho. Muchos hablan de Camariñas o de otros lu-



### CANTARY PALILLAR.

La música ha sido importante para desenvolver cuantos juegos se practicaban en las palilladas y para los bailes que se organizaban los sábados. La palilleira fue siempre amante de la música y buena interprete de canciones. Un par de canciones, incluso mezcladas con un poco de picante le daban ganas a las manos cansadas una y otra vez de tanto mover los palillos. El acordeón fue el gran instrumento que alegró las veladas de las palilleiras y con este acompañamiento cantaban y bailaban.

gares, pero en muchos países tienen bolillos; hablamos de una misma técnica para aprender, pero si usted se fija, todos tienen bolillos diferentes a los nuestros, ahora la técnica es la misma”.

#### De antes a ahora

En el año 1948 se creó un Taller de Capacitación Profesional de Juventudes de Camariñas en donde enseñaban a promocionar la artesanía encajera de Camariñas desde la niñez. Un taller que funcionó hasta 1978 y actualmente funciona de nuevo dependiendo de la Xunta de Galicia. Y haciendo un poco de historia hay que recordar que en la localidad de Puente del Puerto,

en el Ayuntamiento de Camariñas hubo un taller de la Falange durante la Guerra Civil según el testimonio de Marcelina Lemus, sobrina de Clarisa Noya, fallecida en 1975 y gran impulsora del encaje en la comarca y dedicada a su venta fuera de Galicia. Existen muchas referencias de las visitas que en aquel momento hacían Pilar Primo de Rivera y Carmen Polo de Franco para promocionar el encaje y Carmen Polo de Franco que estuvo tres veces en la casa de Clarisa Noya. Señoras importantes que viajaban para dar a conocer los encajes por todo el mundo.

Y han sido muchos los edificios que se han rehabilitado para alber-



gar a este bello arte. El Museo Marés del Encaje que está Instalado en Arenys de Mar en un edificio del siglo XVII –es uno de ellos–, antigua sede del Hospital San Jaume en donde se habían enseñado trabajos de aguja y encaje de bolillos a las chicas de la población. Ocupado por diferentes órdenes religiosas, actualmente tienen cabida numerosas colecciones desde Tórtola de Valencia, Vives Nadal, hasta la colección Dolors Marsans y al fondo Castells que todos debemos de visitar.



Asociación de palilleiras de La Coruña.

#### PARA SABER MÁS...

Asociación Provincial de Palilleiras de La Coruña.  
Tlfno.: (981) 20 25 21  
Abelardo\_rv@mundo-r.com  
museu@arenysdemar.cat

Tlfno.: 679 096 112  
Roberto Carlos Mirás.

# Presupuestos Generales del Estado para 2011

## Sociales aunque austeros

En su comparecencia ante los medios de comunicación, tras el Consejo de Ministros, la vicepresidenta segunda del Gobierno, Elena Salgado, aseguró que los Presupuestos para 2011 son austeros pero sociales, y sientan las bases para una recuperación económica sólida y sostenible. Las cuentas para el próximo año contemplan la revalorización de las pensiones mínimas y la subida de impuestos para las rentas más altas.

Coordina: Inés González / Fotos: Presidencia del Gobierno y M<sup>a</sup> Ángeles Tirado

Estos Presupuestos continúan el esfuerzo de consolidación fiscal iniciado en las cuentas públicas de 2010 y permitirán cumplir con el objetivo de déficit del 2,3% del PIB fijado para la Administración General del Estado en la senda de consolidación fiscal definida dentro del Objetivo de Estabilidad Presupuestaria para el periodo 2010-2013. En ellos se establece como objetivo para el conjunto de las Administraciones Públicas cerrar el ejercicio de 2011 con un déficit del 6% del PIB.

Son, por tanto, unos presupuestos austeros, que desarrollan las medidas de ajuste planteadas en el Plan de Revisión del Gasto de la Administración General del Estado 2011-2013, aprobado en mayo pasado; pero que también optimizan la eficiencia en el uso de los recursos públicos para, apoyándose en el proceso de reformas estructurales puesto en marcha en los últimos meses, contribuir a la recuperación de la economía española. Persiguen, por tanto, dos objetivos complementarios: la reducción del déficit, como prioridad en el corto plazo; y el incremento de la competitividad



M<sup>a</sup> Teresa Fernández y Elena Salgado comparecen ante los medios después del Consejo de Ministros.

de nuestra economía, como objetivo a medio y largo plazo.

Las cuentas públicas de 2011, además, mantienen el esfuerzo en protección social, singularmente en lo que se refiere a la protección de los desempleados y los pensionistas con prestaciones más bajas; y priorizan en términos relativos aquellas políticas de gasto que se estiman prioritarias para promover el cambio de modelo productivo, como las relacionadas con I+D+i y educación.

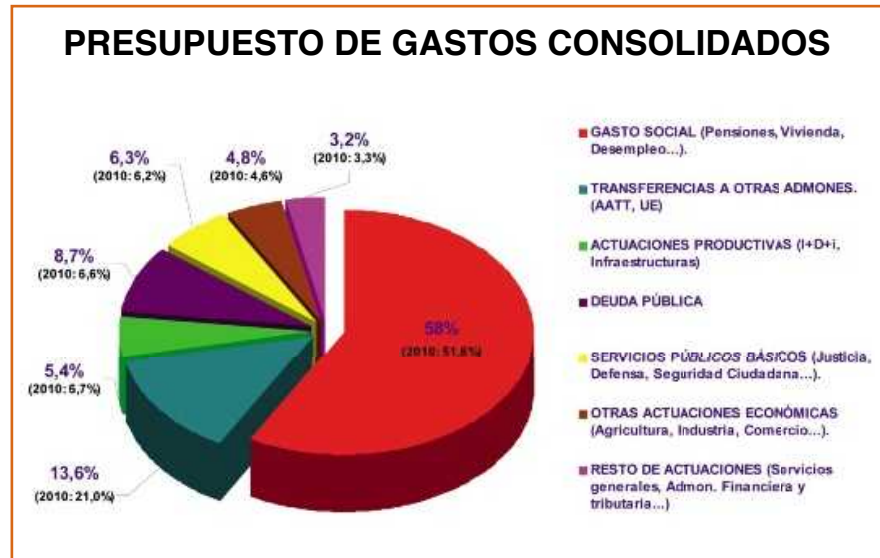
### Prioridad: la consolidación fiscal

Los compromisos adquiridos por el Gobierno en el marco del Pacto de Estabilidad y Crecimiento establecen que el déficit público del conjunto del sector público español debe reducirse desde el 11,1% del PIB que se alcanzó en 2009, hasta el 3% en 2013, es decir, en sólo cuatro ejercicios presupuestarios. Para lograrlo resulta necesario que el déficit de las cuentas públicas se sitúe en el 6% del PIB a

la finalización del año 2011 y que el déficit del Estado se reduzca hasta el 2,3% durante el próximo año, según marca la senda de consolidación fiscal aprobada por el Parlamento.

Al objeto de cumplir con ese objetivo, los Presupuestos Generales del Estado para 2011 recortan un 7,9% el gasto de la Administración General del Estado respecto al presupuestado en 2010. El techo de gasto no financiero del Estado queda situado así en 122.022 millones de euros en términos homogéneos. Esta cifra no incluye la financiación de las administraciones territoriales, dado que la plena entrada en vigor del nuevo sistema de financiación autonómica impide la comparación directa con los datos de 2010. Esto es así porque el modelo aprobado en diciembre de 2009 supone una reducción del gasto estatal, debido al menor importe del Fondo de Suficiencia, consecuencia, a su vez, de la mayor cesión de impuestos a las comunidades autónomas. Una vez sumada la financiación territorial, el límite de gasto no financiero del Estado se sitúa en 150.056 millones, inferior en un 18,9% al de 2010.

Este fuerte ajuste del gasto público en 2011 materializa los criterios de austeridad recogidos en el Plan de Revisión del Gasto de la Administración General del Estado para el periodo 2011-2013, aprobado el pasado mes de mayo. En el marco de este plan, el proyecto presupuestario que el Gobierno presentó en el Congreso concreta, entre otras medidas, la congelación de las retribuciones del personal al servicio de la Administración, consolidando así el efecto de la rebaja media del 5% puesta en práctica el pasado mes de junio; y la restricción de la oferta de empleo pú-



blico, por la vía de cubrir sólo una de cada diez vacantes que se generen en la Administración.

El resultado de esta estrategia de austeridad tiene fiel reflejo en las cuentas públicas de 2011, que van a permitir la reducción en cerca de 20.000 millones de euros (1,9% del PIB) del desequilibrio acumulado por las arcas del Estado durante la crisis económica. Para conseguirlo, los Presupuestos plantean una disminución media del 15,6% en los créditos disponibles por parte de los ministerios, que deberán trasladar este ajuste a los capítulos y partidas presupuestarias que estén bajo su gestión; y recortan en un 6,7% los gastos de funcionamiento de la Administración General del Estado (excluidos los asociados a la celebración de procesos electorales), lo que será posible mediante una utilización más eficaz de los medios materiales disponibles.

#### Crece el gasto social

No se reducen los recursos destinados a gasto social, que crecen un 1,3% hasta los 183.231 millones de euros, un 58% del presupuesto total

consolidado. El Gobierno mantiene su compromiso de garantizar el nivel de cobertura de las prestaciones por desempleo, así como el de dotar el Fondo de Reserva de las pensiones, que recibirá 3.457 millones de euros adicionales. El gasto en pensiones aumenta un 3,6%. Entre las partidas que no se ven afectadas por estos recortes generalizados destacan la de becas, que experimenta un crecimiento del 2,6% hasta alcanzar un importe de 1.430 millones de euros; y la de las pensiones mínimas, que se incrementan un 1% durante el ejercicio.

El ajuste afecta a casi todas las partidas de gasto, si bien el Gobierno ha tratado de preservar las políticas que más pueden contribuir a incrementar la capacidad productiva de la economía. De este modo, las actuaciones directas en I+D+i del Ministerio de Ciencia e Innovación sólo ven recortadas sus dotaciones en un 1,6%, manteniendo los niveles de inversión actuales vinculados al Plan Nacional de I+D+i y a la Estrategia de Innovación; mientras que el esfuerzo inversor en infraestructuras se reduce, pero mantiene en



2011 una importante dotación de 17.074 millones de euros.

**Seguirán mejorando los ingresos**

Los ingresos no financieros del Estado antes de descontar la participación de las administraciones territoriales en IRPF, IVA e Impuestos Especiales, lo que permite compararlos con los de 2010, alcanzarán los 178.917 millones de euros, un 5,7% más que la recaudación esperada para el presente ejercicio. Excluida la cesión a los entes territoriales, los ingresos no financieros del Estado serán de 106.020 millones de euros. Por su parte, los ingresos tributarios del Estado en términos homogéneos, es decir, antes de la cesión de parte de los mismos a los entes territoriales, experimentarán un incremento del 6,1%,

situándose en 164.932 millones de euros, frente a los 155.322 millones de 2010. El empuje proporcionado por el inicio de la reactivación económica y el efecto positivo sobre la recaudación de las diferentes medidas normativas puestas en marcha por el Gobierno -tanto en los últimos presupuestos como en el Real Decreto Ley de medidas extraordinarias de reducción del gasto público de mayo- permitirán consolidar el crecimiento de los ingresos por segundo año consecutivo.

Las nuevas medidas fiscales incluidas en el proyecto de Presupuestos tendrán un efecto limitado en la recaudación. En concreto, el proyecto prevé la creación de dos nuevos tramos en el IRPF para las rentas del trabajo y de actividades econó-

micas más elevadas. El primero se aplicará a los contribuyentes con base liquidable general de entre 120.000 y 175.000 euros, y supondrá elevar en un punto el tipo marginal máximo de la cuota estatal del IRPF, que pasa del 21,5% al 22,5%. El segundo tramo de nueva creación gravará a los contribuyentes con bases liquidables superiores a 175.000 euros, que verán elevado su marginal máximo en dos puntos, pasando al 23,5%. También se crea un nuevo límite máximo de 300.000 euros en el IRPF para las retribuciones plurianuales, por encima del cual no será de aplicación la reducción del 40%; y se modifica la normativa de las SICAV para someter a gravamen todas las percepciones que materialicen sus partícipes independientemente del método utilizado.

**GASTO SOCIAL**

	Presupuesto 2010	Presupuesto 2011	Variación 2011-2010	
			M	%Δ
<b>GASTO SOCIAL</b>	<b>180.934</b>	<b>183.231</b>	<b>2.297</b>	<b>1,3</b>
<b>Política de pensiones</b>	<b>108.283</b>	<b>112.216</b>	<b>3.933</b>	<b>3,6</b>
<b>Dependencia</b>	<b>1.581</b>	<b>1.498</b>	<b>-83</b>	<b>-5,2</b>
<b>Atención a los desempleados</b>	<b>30.975</b>	<b>30.474</b>	<b>-501</b>	<b>-1,6</b>
<b>Fondo de Reserva de la Seg.Social</b>	<b>2.249</b>	<b>3.457</b>	<b>1.208</b>	<b>53,7</b>

- ✓ El 58% de los presupuestos consolidados es gasto social
- ✓ Se mantienen los niveles de cobertura de las prestaciones
- ✓ Las pensiones más bajas aumentan un 1%
- ✓ La dependencia refleja las medidas aprobadas por el Gobierno en mayo (no retroactividad)
- ✓ Para el Fondo de Reserva de las pensiones se dotan 3.457 M€

Finalmente, también se reforma el Impuesto sobre Sociedades para permitir que las entidades de reducida dimensión que pierdan tal condición, como consecuencia del incremento de su facturación o de operaciones societarias, puedan seguir aplicándose el régimen especial previsto para este tipo de empresas durante los tres ejercicios siguientes. Estas entidades también disfrutarán de exención en el Impuesto de Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados en las operaciones de ampliación de capital que lleven a cabo en 2011 y 2012.

El proyecto de Presupuestos Generales del Estado incorpora, asimismo, medidas fiscales incluidas en otros proyectos normativos, pero cuya puesta en marcha se quiere garantizar para el 1 de enero de 2011. Entre éstas destaca la supresión parcial de la deducción por adquisición de vivienda habitual en el IRPF para contribuyentes con bases imponibles iguales o superiores a 24.170,20 euros, así como la equiparación de los límites establecidos para la aplicación de este beneficio fiscal con los de la deducción por alquiler.

La recaudación por IRPF alcanzará los 71.761 millones de euros, lo que supone un incremento del 6,2% en relación a los ingresos previstos en 2010, debido, principalmente, al incremento esperado en las rentas del capital, al moderado crecimiento del empleo y a los cambios normativos introducidos en el impuesto.

El Impuesto sobre Sociedades, por su parte, proporcionará unos ingresos de 16.008 millones de euros, con un crecimiento del 9,3% sobre la previsión de liqui-



dación de este año. Este mejor comportamiento se explica por la mejora esperada en los beneficios empresariales.

En el primer año completo en el que estarán en vigor los nuevos tipos en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), la previsión de recaudación asciende a 48.952 millones de euros, un 7,3% más que en 2010, incremento explicado en su mayor parte por el alza de tipos del impuesto. Los Impuestos Especiales recaudarán un 2,3% más en 2011 y aportarán 20.825 millones de euros a las arcas públicas, mientras el capítulo de otros ingresos tributarios sumará 7.386 millones, un 2,3% más.

Se trata, por tanto, de unos presupuestos austeros, que desarrollan el paquete de medidas de ajuste incluido en el Plan de Revisión del Gasto de la Administración General del Estado 2011-2013 aprobado en mayo pasado por el Gobierno y que están orientados a optimizar la eficiencia de cada euro público gastado.

Durante este año el Gobierno ha puesto en marcha un ambicioso programa de reformas estruc-

turales con el doble objetivo de atacar las debilidades de nuestro sistema económico e impulsar un nuevo patrón de crecimiento productivo.

#### **Cambios en el marco fiscal**

Los ingresos no financieros alcanzarán en 2011 los 106.020 millones de euros, una vez descontada la participación en la recaudación de las Administraciones territoriales.

El empuje que proporcionará la recuperación económica y el

#### **Las cuentas públicas de 2011 pretenden, también, sentar las bases para una recuperación económica sólida y sostenible.**

efecto positivo sobre la recaudación de las medidas normativas adoptadas por el Gobierno en los Presupuestos de 2010 y en mayo de este año serán los factores fundamentales que permitan que los ingresos continúen creciendo durante 2011.

Las medidas fiscales incluidas en el proyecto de Presupuestos para 2011, por el contrario, no tendrán una influencia significativa en la previsión de ingresos, pero contribuirán a una mejor distribución de las cargas tributarias y al cambio de modelo económico.

En sintonía con este principio, se aplica una subida moderada al tipo marginal máximo del tramo estatal del IRPF, de forma que los contribuyentes con bases liquidables generales superiores a 120.000 euros pasarán de tributar al 21,5 por 100 a hacerlo al 22,5 por 100, mientras que los que acrediten bases que superen los 175.000 euros lo harán al 23,5 por 100. También en el Impuesto sobre la Renta, se modifica la tributación de las retribuciones plurianuales, estableciéndose un límite máximo de rendimientos de 300.000 euros para poder beneficiarse de la reducción del 40 por 100; y se aprueba gravar determinadas percepciones de los socios de las SICAV para evitar el diferimiento en la tributación.

El Proyecto también incluye la eliminación de la deducción por adquisición de vivienda habitual para los contribuyentes con bases imponibles iguales o superiores a 24.170,20 euros, así como la equiparación del tratamiento de este beneficio fiscal con la deducción por alquiler de vivienda. Además, se incrementa del 50 por 100 al 60 por 100 la reducción del rendimiento neto por arrendamiento de vivienda, y se reduce de 35 a 30 años la edad del arrendatario a efectos de aplicar la reducción del 100 por 100.

El Impuesto de Sociedades se reforma para permitir que las

entidades de reducida dimensión que pierdan tal condición puedan seguir aplicándose el régimen especial para este tipo de empresas durante los tres ejercicios siguientes. Y para estas entidades, las operaciones societarias y las ampliaciones de capital que se realicen en 2011 y 2012 quedarán exentas del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

### Ejes de las cuentas de la Seguridad Social para 2011

Las cuentas de la Seguridad Social para 2011 se caracterizan por la austeridad en los gastos corrientes y de personal, al tiempo que se aumenta el importe destinado al pago de las pensiones en 3.769,2 millones de euros con respecto a 2010. Más de un tercio del ahorro que se obtiene de los gastos de gestión y funcionamiento financia el incremento de las pensiones contributivas, según el Presupuesto de la Seguridad Social para 2011 presentado por el secretario de Estado, Octavio Granado.

En 2011 el Presupuesto del Sistema de Pensiones asciende a 124.408,1 millones de euros que, por decimotercer año consecutivo y en el contexto de una profunda crisis económica, registrará un superávit de 4.579,1 millones de euros, fruto de la diferencia entre unos ingresos no financieros de 127.527,3 millones de euros y unos gastos no financieros de 122.948,2 millones de euros. Estos datos cumplen el objetivo de estabilidad establecido para la Seguridad Social, en términos de Contabilidad Nacional, que alcanza el 0,4 % del Producto Interior Bruto.

## Consolidación fiscal y reactivación de la economía

- Son unos Presupuestos que avanzan en la consolidación fiscal y sientan las bases para la reactivación de la economía.
- El gasto no financiero se reduce un 7,9 por 100 en términos homogéneos para alcanzar el objetivo de reducir el déficit público hasta el 6 por 100 del PIB en 2011.
- El esfuerzo de consolidación fiscal se traduce en una disminución del 16 por 100 en los créditos de los ministerios.
- Los ingresos no financieros aumentan un 5,4 por 100 por la mejora de la actividad económica y las medidas adoptadas por el Gobierno.
- Se eleva un punto el tipo del IRPF aplicable a las rentas superiores a 120.000 euros y dos puntos, a los contribuyentes con ingresos mayores de 175.000 euros.



El Presupuesto presenta un máximo esfuerzo de austeridad en los gastos de funcionamiento, tanto en personal que decrece un -4,21%, como en bienes corrientes y servicios en los que disminuye un -14,48%, y se mantiene la pro-

### Las cuentas públicas están orientadas a optimizar la eficiencia de cada euro público gastado, también pretenden sentar las bases para una recuperación económica y sostenible

tección social con una subida del 3,95% del gasto en pensiones contributivas, que supone 3.769,2 millones de euros más que en 2010 y un volumen total de 99.089,7 millones de euros. Esto se debe a que las pensiones contributivas con complemento a mínimos aumentarán un 1 %, al mayor importe de las nuevas pensiones y al crecimiento de la población pensionista.

El gasto en Incapacidad Temporal para 2011 asciende a 7.008,9 millones de euros, que suponen una reducción del 4,94 %, 364,3 millones de euros menos en relación con el ejercicio actual, debido a las mejoras en las medidas de gestión destinadas a luchar contra la utilización indebida de la prestación.

#### Ingresos

Los ingresos no financieros de la Seguridad Social en 2011 suman 127.527,3 millones de euros. Las cotizaciones sociales aportan 110.447,1 millones de euros, con

un incremento del 2,86%. De estas cotizaciones, las que corresponden a empresas y trabajadores totalizan 100.062,8 millones de euros, un 4,18% más que el ejercicio actual, y las del Servicio Público de Empleo Estatal por los trabajadores en paro que siguen cotizando, 10.384,3 millones de euros, un 8,37% menos.

En 2011 los tipos de cotización no suben por lo que, en general, las bases de cotización crecerán lo que crezcan los salarios, el aumento de la productividad y el de la cualificación; la base máxima de cotización aumenta un 1% y las mínimas lo mismo que el salario mínimo interprofesional.

La aportación del Estado a la Seguridad Social alcanza los 8.134,4 millones de euros. En esta cifra destacan 3.154 millones de euros destinados a prestaciones no contributivas, 2.806,4 millones de euros a complementos por mínimo de pensiones, y 1.498,4 millones de euros para protección de la dependencia.

#### Fondo de Reserva

Además de atender a las prestaciones del sistema, los ingresos previstos para 2011 generarán unos excedentes de 4.579 millones de euros, que podrán destinarse a nuevas dotaciones al Fondo de Reserva. El Fondo disponía de 62.958 millones de euros en junio, equivalentes al 6% del PIB, y acabará el año en 64.300 millones de euros.

#### Modificaciones normativas

Desde el punto de vista normativo, el texto de Presupuestos incorpora avances significativos en

varios ámbitos de la Seguridad Social. En cuanto a la mejora de la protección social, destaca la puesta en marcha de la prestación de cese de actividad para los trabajadores autónomos; la mejora de las bases del Régimen Agrario, para acercarlas a los salarios reales; la incorporación de las empleadas de hogar a las contingencias de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales y la posibilidad de financiar programas que mejoren la salud de los trabajadores con el excedente de las Mutuas.

Se progresa en la consolidación de las cuentas del Sistema: se mantienen las bases de cotización de los empleados públicos; se prohíben las indemnizaciones por encima de los límites legales al personal de las mutuas; se establece un criterio de homogeneidad en las retribuciones del personal de las mutuas, en particular, del personal directivo; quienes colaboren en el levantamiento de bienes embargados serán responsables solidariamente; se anticipa la gestión recaudatoria por la antelación de las notificaciones a las empresas debido al uso de medios telemáticos; por último, los titulares de empresas con más de 50 trabajadores, en promedio anual, deberán cotizar por bases más altas.

Además, la Ley de Presupuestos recoge reformas del sistema: se unifican las reservas de las mutuas; los trabajadores autónomos que deseen voluntariamente mejorar bases de cotización deberán hacerlo a los 45 años en vez de a los 50 actuales; el excedente de las mutuas irá a dotar al Fondo de Reserva.

# Eugenia Montero, conservadora del Museo José Padilla

Eugenia Montero Padilla, la sobrina nieta del compositor José Padilla, dirige la Casa Museo abierta al público en 1992 en la calle Gabriel Abreu, 11 de Madrid. Padilla es uno de los músicos españoles más universales, autor de obras inolvidables como *La Violetera*, *El Relicario*, *Valencia*, *Princesita*, *Estudiantina portuguesa*, *Fontane*, *Ça c'est Paris* y tangos como *El Taita del arrabal* o *Vieja herida*. Eugenia ha sido bailarina, ejerciendo el periodismo y la escritura durante sus viajes por el mundo. Su aparente fragilidad física se equilibra con el magnetismo de su mirada y la alegría de su carácter percibido a través de la musicalidad de su voz. Eugenia se enfrenta al futuro de la institución mostrando una personalidad en la que conviven armónicamente la artista y la mujer resolutiva.

Texto: Andrea García  
Fotos: M<sup>a</sup> Angeles Tirado Cubas



Coincidiendo con la preparación de las exposiciones y los conciertos conmemorativos del cincuentenario del fallecimiento del compositor José Padilla organizados en España y en varios países de Europa y América, Eugenia Montero se ha visto envuelta en el embargo del museo, por el impago de una deuda económica, cuya consecuencia puede ser la dispersión de un patrimonio musical único en España. De este patrimonio forman parte la última residencia del compositor (1952-1960), en cuya fachada figuran dos placas, una de la Sociedad General de Autores (1964) y otra de la UNESCO, en la que se declara su música patrimonio universal. A la casa hay que añadir la colección de instrumentos musicales, con un piano Pleyel, las partituras autógrafas, los carteles, la correspondencia con artistas como Carlos Gardel o Josephine Baker y directores de cine como Ridley Scout, Woody Allen o Akira Kurosawa, los diarios personales, los discos, una biblioteca y el mobiliario. Eugenia Montero ha recibido el apoyo de ciudadanos anónimos, artistas y personalidades así como del Ministerio de Cultura que ha paralizado el embargo judicial, manteniendo que se trata de un bien de interés cultural. *“Creo que gracias a esta movilización el embargo sea como un intermedio o una pausa de una obra. La Casa Museo se ha mantenido durante prácticamente dos décadas sin ningún tipo de ayuda económica y con un trabajo previo de preparación”*.

## -Usted ha tenido muchas inquietudes artísticas

Me he criado en un ambiente con una preparación intelectual y humana muy importante. Tanto mi padre, que era un gran periodista y escritor, como mi madre han ejercido sobre mí una gran influencia.

Empecé tarde a leer, leyendo literatura que no era la habitual de los niños, por ejemplo *Dafnis y Cloe* de Juan Varela o *Cleopatra* de Lubick, pero me incliné por la danza.

### ¿Cómo fueron sus primeros pasos de baile?

Estudí en una academia de ballet clásico y baile español incorporándome muy joven a la compañía de Antonio *el bailarín*. La oportunidad me surgió cuando Antonio, que actuaba en el Teatro Fontalba con Rosario, necesitó una bailarina. Mi madre me aconsejó que estudiase, pero a los pocos días, como buena andaluza mujer de impulsos, me dijo: “¿sabes que he pensado?, pues que la danza es una profesión corta y hay que empezar muy pronto”. Nos presentamos en el estudio de Antonio con una carta de presentación de mi maestro. Antonio tenía la costumbre de preparar una audición y después, al cabo de unos días, llamaban de nuevo para bailar baile español y danza clásica, pero debí de gustarle porque me citó para el día siguiente. Con 12 años fui primera bailarina de su compañía, la única a la que he pertenecido. De forma independiente he montado recitales de danza y poesía, interpretando a poetas como José Hierro o Rubén Darío. He simultaneado la danza y el periodismo, aprovechando mis viajes por el mundo para entrevistar a personalidades, como por ejemplo al actor Vittorio Gassman, el dramaturgo Eugène Ionesco o al aristócrata Jaime de Mora y Aragón.

### -Publicaba en la prensa madrileña

Sí, en los diarios *ABC* y *Ya* y en las revistas *Sábado Gráfico*, *Dígame* y *Semana*. En *Semana* escribí durante siete años la sección *Un cierto misterio*, una serie de rela-

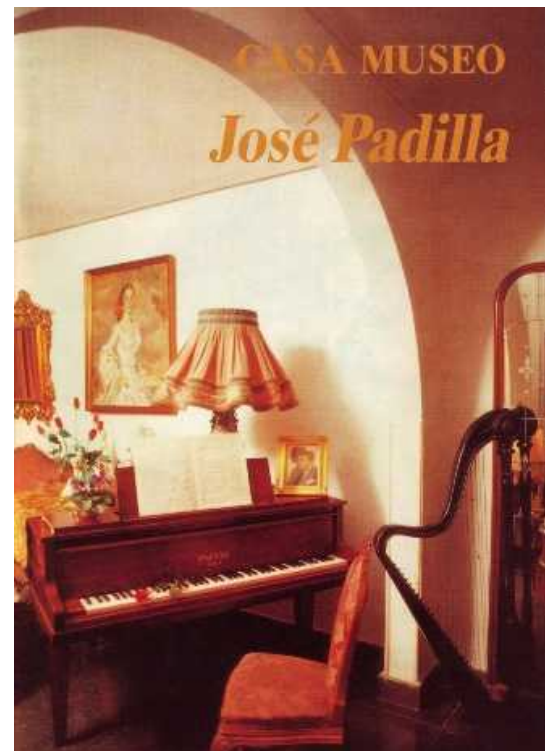
tos novelados basados en sucesos reales, publicados en las páginas de los periódicos, ampliados con historias singulares y misteriosas.

### -Es autora de una biografía de José Padilla

He publicado siete libros. He escrito una biografía de Rosalía de Castro, *La luz de la negra sombra*, *Madrid el barrio de palacio*, *Los secretos del Palacio Real*, los libros de poesía *Violetas al amanecer* y *Canción de cuna para un viejo amor*, y la biografía de José Padilla escrita a raíz de mi publicación en 1985 de unas miniserias en las revistas *Semana* y *Época* y en el diario *Ya*. José Padilla se sentía muy orgulloso de mí y decía: “menos mal que hay una artista en la familia”. Le gustaba que fuera bailarina. Siempre que podía viajaba desde París para visitar a su familia, por entonces yo era una niña muy delicada e inapetente. Por eso mis tíos, porque a su esposa Lidia Ferreira la quería como de mi sangre, me llevaron a París. Anteriormente le había visto en Barcelona. Mis recuerdos del compositor son muy tempranos.

### -¿Cree que es un compositor reconocido mundialmente?

Es muy difícil conocer a fondo a un artista. Él compuso temas tan absolutamente célebres y universales, como *La Violetera*, *El Relicario*, *Princesita*, *La estudiantina portuguesa*, *Valencia* o *Ça c'est Paris*. Pocos autores españoles o extranjeros han alcanzado tal celebridad, no con una, sino con varias canciones. Si una persona canta una obra de José Padilla, incluso no sabiendo que es de él, se está acercando al compositor a través de su música. La obra del músico es muy etérea y al mismo tiempo muy permanente como su-



cede con *Valencia* que se ha convertido en el himno de la ciudad.

### -En Madrid existen otras casas museos dedicadas a compositores

En Madrid no hay otra y en España se pueden contar con los dedos de una mano. Mi vida profesional ha sido muy intensa, pero poco a poco me fui concienciando de la necesidad de conservar y dar a conocer su vida y su obra abriendo su casa al público, una idea que había madurado mi madre. Transformar la vivienda del músico en museo ha sido muy costoso, exigiéndome mucha dedicación. Este proyecto de alguna forma ha cambiado mi vida. Cuando se conmemoró el 25 aniversario de su fallecimiento, en 1985, todavía escribía y trabajaba como periodista. En 1989, al finalizar los actos conmemorativos del nacimiento del compositor, visitamos al alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, quien estaba muy ilusionado con el proyecto de Madrid Capital Europea de la Cultura 1992, quien nos sugirió si estaríamos dispuestos a abrir la casa al público durante la celebración de la capitalidad cultural. Nos pareció que esto coincidía con la idea de mi madre y pensamos que era un impulso importante. En presencia de la Infanta Cristina y





el alcalde de Madrid, Álvarez del Manzano, se inauguró el 17 de febrero de 1992. Hemos mantenido el criterio de mantener la casa exactamente igual, sin recreaciones, lo que convierte a esta institución en algo singular. No se ha cambiado ni se ha sustituido nada. En la casa te acercas al músico, pisas el suelo que él ha pisado, estás viendo los muebles que le han rodeado, el salón con la misma tapicería, el comedor que es precioso y el jardín que él diseñó.

**-Ha adquirido objetos con los que ha completado la colección del compositor**

Hay una colección única de carteles inspirados en la música de Padilla, de los años 20 y 30. La mayoría son franceses, pero también americanos españoles e italianos. Algunos los hemos adquirido en París y en Londres.

**-Las partituras y los instrumentos musicales son muy interesantes**

Prácticamente todas las partituras están aquí. Son muy importantes las autógrafas porque se percibe el pulso del músico. Todo es a pluma, con una caligrafía muy bonita y muy clara. Las escribía sobre las

notas musicales, con unos trazos más gruesos, otros más finos, más firmes, más delicados. Te permiten acercarte al espíritu del músico. De los instrumentos musicales destaca el piano de cola Pleyel, en el que compuso algunos de sus principales éxitos y con el que viajó por el mundo.

**-El piano era su fetiche**

Bueno, viajó con el piano cuando ya era un músico famoso que podía permitirse esos gastos, después de varias giras por América y el mundo. Padilla en un año ganó 25 millones de francos solamente con *Valencia*, ¡era muchísimo dinero! y eso le permitiría llevar el piano a donde quisiera. Hay toda una historia sobre los viajes y las composiciones. Él solía componer sobre el piano, colocaba una partitura en blanco y con un lápiz y una goma empezaba a poner las notas. Primero tocaba al piano y lo que le gustaba lo ponía con el lápiz y cuando ya quedaba a gusto lo pasaba a pluma y a continuación lo instrumentaba. Pero el principio de la creación era siempre sobre el piano. Otros instrumentos de la colección son un órgano americano Holding, de finales del siglo XIX, muy moderno para su época

“La obra del músico es muy etérea y al mismo tiempo muy permanente como sucede con *Valencia* que se ha convertido en el himno de la ciudad”

porque se pliega convirtiéndose en una maleta, unas guitarras andaluzas y un arpa del siglo XIX, y otros instrumentos orientales.

**-Padilla es un compositor muy versátil. Compuso ópera, ballet, jazz, zarzuela, comedia musical y bandas sonoras para el cine. Al parecer tuvo un problema con Chaplin**

La música tiene una parte muy destacada en el cine porque recrea la atmósfera y la música de Padilla. Crea esos ambientes cinematográficos. Él compuso la banda sonora de las primeras coproducciones cinematográficas entre Francia y Marruecos y su música forma parte de más de 300 películas de directores de todo el mundo. Con Charles Chaplin sucedió que en su primera película sonora *Luces de la ciudad* incluyó una versión de *La Violetera* sin citar al compositor en los títulos de crédito. Padilla le demandó en 1934 y Chaplin perdió el pleito indemnizándole con 15.000 dólares. La indemnización se hizo efectiva pero en el aspecto artístico unas veces se cumple y otras no. Hubo un plagio muy expresivo, por lo que tuvo de cinematográfico. Padilla lo descubrió pasado el tiempo estando en París. El compositor, al celebrarse la vista oral, pidió al juez autorización para tocar el piano en la sala, interpretando la Marsellesa a ritmo de vals y chotis. A continuación dijo al juez: “Ve usted señoría, La Marsellesa siempre es la marselesesa, independientemente del ritmo con el que se toque”.



José Padilla ante su famoso piano.

**-Es uno de los compositores españoles más universales, incluso es el único español que ha compuesto e interpretado un concierto en Damasco.**

Conservamos programas de sus conciertos de los países escandinavos, de Hong Kong, Shanghai, Batavia, la actual Yakarta. En ese girar por todo el mundo es único. Viajó por Europa, Asia y América. Creo que no le quedó prácticamente un país por visitar. En pequeños cuadernitos de notas recogía testimonios como uno en el que explica que una tarde, sintiéndose melancólico en Estambul, compuso *Fontane*, un tema que se estrenó en Italia con muchísimo éxito, por el que el gobierno italiano le regaló unos grabados con todas las fuentes de Roma, que pueden verse en el museo.

**-¿Qué papel jugó su esposa en la vida del músico?**

Importantísimo. Lidia Ferreira era una mujer portuguesa con mucho encanto, muy inteligente, muy guapa y con una gran preparación. Se conocieron cuando ella se presentaba a un concurso de cantantes, que se celebra en

Buenos Aires, para elegir la mejor intérprete de la canción de Padilla *La mujer del torero*. A Padilla le gustó tanto que dijo: “así se interpreta el alma de un artista”. Pasado un tiempo se volvieron a encontrar y él le compondría canciones. Era habitual que las cantantes pidiesen a los músicos canciones un poco a su medida. Le compuso varios temas, como *Lusitana* y *Campanas*. El destino tenía que unirlos y ella sería su mujer, su amiga, su apoyo y su musa. Fue una historia de amor preciosa, un ejemplo de amor desde el comienzo. Se conserva un epistolario que es una preciosidad y también fotos, como una en la que él, que era un hombre muy bromista, la recortó en forma de pera colocando una flechita y un corazón con una frase que dice: “no la mires, cómetela”. Otra de 1958 siendo los dos ya mayores, ella escribiría “en una de nuestras muchas lunas de miel”.

**-¿En la colección conserva discos, continúan reeditando su obra?**

Conservamos discos, algunos dedicados por artistas como Sara Montiel, una gran actriz que le escribió dedicatorias muy cariñosas. En el centenario editamos *La Bien Amada* y *Padilla Mediterraneo* grabados sobre la partitura original. Actualmente estamos preparando tres discos que esperamos presentar en Madrid y tal vez en Almería, su tierra natal.

**-Mantendrá relaciones con personalidades de todo el mundo**

Sí, sí, por ejemplo con los directores de cine, porque su música les gusta mucho. Recuerdo que al director Ridley Scout, director de la película *Gladiator*, le enviamos *Padilla Mediterraneo* y le gustó

tanto que incluyó el tema *El amor eres tú* en la película *Los Impositores*, protagonizada por Nicolas Cage. Esta canción se la regaló Padilla a su mujer en Venecia y la película se estrenó mundialmente en el Festival de Cine de Venecia. Tengo una anécdota y es que en París confundí al director Scout con el pintor catalán Modest Cuixart, pintor del que conservamos unos cuadros maravillosos inspirados en la música de Padilla.

**-¿Se encontrará una solución al embargo judicial de la Casa Museo?**

Tenemos muchos proyectos para el aniversario, pero antes tenemos que solucionar el problema del embargo. Se está tratando de llegar a una solución económica y creo que con el apoyo del Ministerio de Cultura que ha declarado los bienes de interés cultural y con el apoyo de los ciudadanos, se logrará abrir de nuevo. Estamos en una situación de impás. Se trata de una institución consolidada que recibe visitantes de todo el mundo. Organizaremos exposiciones con carteles, cartas, partituras y cuadros así como la celebración de conciertos y conferencias en ciudades como Oslo, Damasco, La Habana, Moscú, Tokio, Seul, Hong Kong, Buenos Aires, París y Lisboa, entre otros.

**-París venera a Padilla**

Su música está muy viva en París. El 5 de diciembre de 2006 colocaron una placa en la casa en la que vivió y compuso algunas partituras universales, como *Ça c'est Paris*, que es para los parisinos como *Valencia* para los valencianos, con una inscripción que dice *De la ciudad a la gloria de la música de Padilla*.



Recreación de la vida en un período histórico

# Museo Nacional del Romanticismo

Texto: Araceli del Moral Hernández



Salón de fumador.

56 Más al día

El Museo Nacional del Romanticismo, pese a estar arraigado por su temática en el siglo XIX, posee una clara vocación de futuro y está abierto a la sociedad del siglo XXI. Ofrece una interpretación de carácter multidisciplinar de lo que supuso el Romanticismo en España, desde las perspectivas de la literatura, la pintura, la ciencia, el arte, la historia y la vida cotidiana de aquellos años. Destaca en el panorama de museos en España por tratarse de una Casa-museo, un museo de ambiente, que presenta cómo se desarrollaba la vida cotidiana de la burguesía durante el Romanticismo.

## La Colección

La colección del Museo se caracteriza por su riqueza y heterogeneidad, lo que contribuye a enfatizar su condición de casa museo ofreciendo una interesante recreación de ambientes. Actualmente cuenta con 7.780 fondos, compuestos por una gran variedad de colecciones de distintas disciplinas artísticas.

En la colección de pintura pueden encontrarse obras de pintores considerados precedentes del mundo romántico: Francisco de Goya, José Aparicio Inglada y Vicente López Portaña, entre otros. A partir del segundo tercio del siglo XIX, algunos géneros pictóricos – como el paisaje o el orientalismo – adquieren entidad propia. La pintura costumbrista se interpreta de forma diferente según se trate de la escuela madrileña o andaluza.





Sala de tertulia.



Comedor.

Otros géneros representados son la pintura religiosa o la de historia, testigo de acontecimientos de la época o de episodios del pasado. En el campo del retrato destacan también los artistas más relevantes del momento, como Federico de Madrazo, Carlos Luis de Ribera o Antonio María Esquivel.

En lo relativo a la miniatura, la colección está integrada por unas doscientas setenta y cinco piezas, en su mayoría retratos.

La colección de estampas –interesante fuente documental para el estudio del siglo XIX– es una de las más importantes del Museo, con casi tres mil piezas.

Formada por más de cuatro mil fondos, la colección de fotografía abarca la mayoría de los procedimientos fotográficos –desde los daguerrotipos y ambrotipos, hasta los procesos de producción en la era industrial y las técnicas fotomecánicas–, lo que permite recorrer la historia de este procedimiento mecánico desde su nacimiento, en pleno movimiento romántico.

La colección de mobiliario se compone de alrededor de seiscientas piezas, con una cronología que abarca desde el reinado de Fernando VII hasta el de Isabel II. El mobiliario se asocia con la decoración de cada una de las es-

tancias del Museo y refleja las tendencias de la moda del momento.

Las artes decorativas están igualmente bien representadas. La cerámica y la porcelana se encuentran presentes en sus múltiples formas y diversas procedencias. Cabe destacar el excepcional conjunto de barros andaluces y murcianos de temática costumbrista.

### Muestra de la vida cotidiana de la burguesía durante el periodo romántico, que en España se sitúa durante el reinado de Isabel II (1833-1868).

También tiene entidad propia como conjunto la colección de abanicos, que abarca todos los estilos decimonónicos, desde los pequeños ejemplos imperio, hasta los enormes pericones de finales del siglo XIX. Complementos como la joyería presentan una gran diversidad de materiales: oro, plata, acero, ebonita, lava o cabello natural.

Otras colecciones importantes en el Museo son la escultura, la indumentaria –complementos y otras prendas–, los juguetes –muñecos, juegos de mesa, autómatas, elementos de recreo, et–, los objetos del ajuar doméstico y personal –juegos de tocador, juegos

de escribanía, juegos de fumador, etc.–, los elementos de higiene, las armas, la numismática, los objetos de devoción y religiosos, etc., que contribuyen a recrear los usos y costumbres de la época.

#### EL MUSEO EN LA WEB

<http://museoromanticismo.mcu.es>

La web del Museo se muestra en español y en las lenguas cooficiales, además de ser traducida íntegramente al inglés. En ella, además de facilitar información actualizada de los programas y actividades desarrollados por el Museo, se ofrecen recursos descargables e información útil para la visita al mismo.

El catálogo *on line* pone a disposición del público la información textual e imágenes de toda la colección que conforma la exposición permanente del Museo.

#### MUSEO NACIONAL DEL ROMANTICISMO

C/ San Mateo, 13. Madrid  
De noviembre a abril,  
de martes a sábados: 9,30  
a 18,30 h.

De mayo a octubre, de martes  
a sábados: 9,30 a 20,30 h.

Domingos y festivos: de 10,00  
a 15,00 horas.

Entrada gratuita:

Mayores de 65 años y los  
domingos el público general.

# Exposiciones

## Joyas de Dalí y Picasso

Aproximación al mundo de la joyería de los principales artistas que encabezaron las tendencias creativas del fértil siglo XX, desde el modernismo hasta las primeras vanguardias históricas.

Cerca de 300 piezas, sobre todo joyas, se mezclan con pinturas, esculturas, fotografías, tejidos y objetos de los mismos creadores, a fin de mostrar cómo la joya constituyó el pequeño universo de grandes artistas tales como: Auguste Rodin, Alphonse Mucha, Pau Gargallo, Salvador Dalí, y Pablo Picasso, entre muchos otros.

Joya de artista. Del modernismo a las primeras vanguardias



**MNAC**, Palau Nacional, Parc de Montjuic - Barcelona. Del 26 de Octubre de 2010 al 13 de Febrero de 2011.

## El Reino de León y sus beatos

Con motivo de la conmemoración de los mil cien años del Reino de León, la SECC ha organizado con la colaboración de la Fundación MonteLeón una exposición que ofrece una visión plástica de las aportaciones del Reino de León a la historia de España a través de la divulgación de la realidad política, religiosa y social desde el reinado de Alfonso III (866-910) hasta la entronización de Fernando I (1038).



**In principio erat verbum. El Reino de León y sus beatos.** Edificio Botines de Gaudí. León

De martes a domingo de 12 a 14 y de 18 a 21 horas. Lunes cerrado. Hasta el 28.II.10

## Inspirados en el paisaje

Exhibición de 400 piezas de vidrio finlandés, fechadas entre las décadas de los treinta y los sesenta. Se encuentran representados conocidos arquitectos de los años 30, como Alvar Aalto con el diseño de sus famosos floreros Savoy inspirados en las formas orgánicas de los lagos finlandeses, o célebres diseñadores de las décadas de los 40, 50 o 60, como Gunnel Nyman, con el florero verde Kalla.

Obras todas ellas funcionales, de vidrio incoloro, con formas puras y sencillas, inspiradas en el paisaje y en la naturaleza del país.

### **Vidrio Finlandés (1930-1990). Colección de la Real Fábrica de Cristales.**

Museo del Vidrio – Real Fábrica de Cristales de La Granja.

La Granja de San Ildefonso (Segovia).

Horarios de invierno.

Martes a sábado de 10 a 18 horas.

Domingos y festivos de 10 a 15 horas.

Hasta enero 2011.



# Libros

## El Faro La historia de un sueño



La novela EL FARO es obra del sevillano Alfonso Salazar Murillo, médico de profesión. Se trata de su primera novela, de género romántico, sobre un amor posible e imposible, sobre los sueños que se edifican en la vida real pero que se vuelven etéreos cuando se consiguen. Una obra maestra para un novel escrita con la pulcritud y minimalismo que precisan las técnicas exactas, pero con una sensibilidad que sólo puede ofrecer el corazón.

EL FARO es la historia de un sueño. Tanto el autor, como su protagonista, Leonardo Ruiz de Elordi, consiguen compartir el logro de un éxito personal, íntimo y humano, hecho con esfuerzo, salvando obstáculos, con penas y glorias, y sobre todo, con Amor.

El autor ha puesto a disposición de los lectores un correo electrónico para sus comentarios o dudas y consultas acerca del libro: [elfarosalazar@hotmail.com](mailto:elfarosalazar@hotmail.com)  
De venta en El Corte Inglés  
Para más información teléfono: 629584392

## Cómo aprender inglés leyendo en castellano

Langenscheidt Ibérica, editorial multilingüe a nivel internacional, lanza en España una colección de nueve novelas bilingües dirigidas a lectores, ¡de cualquier edad!, con nociones básicas de inglés. A través de la combinación de texto en ambos idiomas, pretende fomentar el aprendizaje del inglés dando a los lectores la oportunidad de practicar el “bilingüismo” de una forma amena y divertida, bajo el lema “APRENDER INGLÉS LEYENDO CASTELLANO”. Ahí Es nada.

Mejorar la comprensión y el uso del inglés en situaciones cotidianas, del día a día y del común de los mortales, es el objetivo del interesante método de este grupo editorial, mediante un nuevo concepto de aprendizaje bilingüe a través de nueve títulos, catalogados según la temática y el nivel de inglés de los lectores, tres de ellos para adultos, a un precio medio de 8 euros el ejemplar, ya está a la venta en cualquier librería del país.

### A jóvenes y mayores.

Las nuevas novelas de Langenscheidt permitirán a jóvenes y mayores que quieran continuar aprendiendo inglés conocer nuevas palabras, estructuras gramaticales, giros desconocidos y hasta distintos aspectos culturales de los países de habla inglesa.

Cada una de las nueve novelas bilingües está protagonizada por jóvenes españoles que bajo diversas circunstancias se ven obligados a comunicarse y hacerse entender en inglés. Para hacer de la lectura un método de aprendizaje ameno, la mayoría del texto está escrito en castellano e incorpora, de forma paulatina, diálogos en inglés donde se hace uso de palabras, frases y expresiones coloquiales que faciliten su memorización no sólo por su significado sino por el contexto en el que son utilizadas. La editorial ha realizado dos clasificaciones principales para sus libros en función de su temática.

De venta en cualquier librería.  
[www.Langenscheidt.es](http://www.Langenscheidt.es)





# Servicios Espectáculos

Pluralidad de actividades



CentroCaixa ofrece formación en informática; conferencias, tertulias y talleres relacionados con los ámbitos de la salud y el bienestar y con diferentes temáticas culturales, sociales y medioambientales; actividades de voluntariado, y fomento de las relaciones intergeneracionales.

**Obra Social Fundación "la Caixa".**

Servicio de información.  
Teléfono: 902 223 040  
(de lunes a domingo de 9 a 20 h.)  
[www.laCaixa.es/ObraSocial](http://www.laCaixa.es/ObraSocial)

## Zorba el griego en 19 ciudades españolas

Más de 40 artistas llevan a escena la inmortal historia en una espectacular versión para ballet de Zorba el Griego, interpretada por el Ballet del Teatro la Ópera de El Cairo.

La primera versión fue representada en Atenas en 1976, utilizando la famosa banda sonora de la película, estrenada en 1966.

Toledo, Talavera de la Reina, Torrejón de Ardoz, Murcia, Alcázar de San Juan, León, Pozuelo de Alarcón, Logroño, Ciudad Real, Albacete, Guadalajara, Burgos y Salamanca son algunas de las 19 ciudades españolas en

las que durante el mes de octubre se representará.

### Zorba el griego



## Con el humor de Woody Allen

Allan es un crítico de cine que mantiene conversaciones imaginarias con Humphrey Bogart sobre cómo tratar a las mujeres. Cuando su esposa le abandona, sus amigos Frank y Linda tratan de ayudarlo a encontrar pareja con unos resultados, en general, desastrosos.

Tamzin Townsend dirige a María Barranco, Luis Merlo, José Luis Alcobendas, Francisco Nortes y Beatriz Santana en esta obra teatral escrita por



Woody Allen, que contiene los mejores elementos de ingenio y humor del director, escritor y actor norteamericano.

**TÓCALA OTRA VEZ, SAM**  
Teatro Maravillas. Madrid.

## España baila

La Compañía Ballet Flamenco de Madrid presenta una producción musical que realiza un recorrido por la historia de la danza española y del flamenco.

Un espectáculo que combina diferentes tipos de música y danzas españolas. Un montaje que con coreografías clásicas: seguidillas, bulerías, garrotín, alegrías y soleás, muestra una equilibrada mezcla entre la tradición y la modernidad.

### ESPAÑA BAILA FLAMENCO



Teatro Muñoz Seca, Madrid.  
De martes a sábados  
19 y 21 h. Domingos 19 h.

Precio: 20 y 30 €, martes y  
miércoles 15€. Jueves mayores  
de 60 años: 10€.

## Zapatillas de punta

El Ballet Clásico de Moscú ofrece cinco programas distintos de danza clásica en la temporada de otoño que se inicia.

Comienza con espectáculos tradicionales que siempre gozan del favor del público: *Giselle* y *El lago de los cisnes*.

*La Cenicienta*, a partir del 26 de octubre hasta el 7 de noviembre, dará paso a las nuevas producciones del Ballet Clásico de Moscú:

- *Coppelia* (del 9 al 14 de noviembre).



- *El pájaro de fuego* y *La consagración de la primavera* (del 16 al 21 de noviembre).

### BALLET CLÁSICO DE MOSCÚ

Teatro Compac Gran Vía  
Madrid.



## MIS VACACIONES

**Germán Ubillos Orsolich**  
Periodista y escritor

**E**ste año me fui de vacaciones además de con el cansancio acumulado de todo el año sin salir de Madrid, con una sensación de amargura muy intensa, esto se debía fundamentalmente al panorama económico y político tan umbrío que planeaba sobre nuestro país, a la crisis económica mundial había que sumar la específicamente nacional, el recorte en los gastos públicos, en nuestras nóminas, en mi nómina, el colapso definitivo en la construcción, el número enorme de parados, el astronómico déficit público, el deterioro de las instituciones constitucionales, el ambiente político tan crispado, tan agresivo entre unos y otros, los escándalos financieros de casi todos los partidos, la paralización de las obras públicas con lo que esto supone, el daño irreversible a la industria farmacéutica, la caída del consumo, la recesión, los augurios más pesimistas en los ambientes financieros. Si a esto unimos el trabajo que realizo por las tardes en un órgano neurálgico y político de uno de los ministerios de mayor presupuesto nacional y por lo tanto la información que recibimos día a día, nos podemos hacer idea del estrés que acumulaba y que se traducía en tristeza, pesimismo y como decía con mayor exactitud en amargura.

Han sido suficientes cinco semanas alejado de la capital, dos de ellas junto al mar en un hotel maravilloso de la provincia de Castellón y otras tres en la alta montaña, en la ladera norte de la sierra del Guadarrama, entre los pinos de Balsain, para que mis sentimientos y mi visión emocional cambiaran totalmente. Para esto ha sido necesario dejar de escuchar la radio, no ver la televisión ni leer ningún periódico. En realidad he pasado casi cuarenta días en un silencio informativo y he comprobado que existe otro tipo de vida, una vida alejada del bullicio de la Villa y Corte, del mundanal ruido y del mundo de la política y de la economía. Sin políticos, sin periodistas, sin comentaristas, sin noticias, sin información, el silencio a mi alrededor solo levemente alterado por el murmullo del mar y el ulular del viento suave en el pinar, digo esto porque me tumbaba en una esterilla y me quedaba así horas y horas contemplado las altísimas copas de los pinos, su suave zimbreo, y los jirones de cielo azul rotos a veces por alguna nubecilla o algún minúsculo avión estratosférico como un punto plateado de luz.

No es fácil explicar la paz que me ha ido invadiendo, la serenidad y el poco deseo por no decir ninguno de volver a la ciudad. ¿Se podría vivir de esa manera disponiendo de unas rentas que nos permitieran estar así tiempo y tiempo, meses y meses?, creo que sí, es una sensación de bienestar inefable, como el del bebé que en brazos de sus madre se mece suavemente hasta llegar a dormirse, sabiendo además que está al abrigo y protegido de la más mínima preocupación, sobresalto y riesgo.

Efectivamente, hay otra vida, otras vidas que no vivimos porque solamente se puede vivir una de ellas o a lo más dos, pero que existen y que son tan dignas de ser experimentadas como la que vivimos con asiduidad, otra forma de sentir el paso de los meses y de los años, el paso de nuestra vida de la cuna a la tumba de una manera totalmente diferente, y no por eso al llegar al final de nuestros días decir que la hemos perdido, que la hemos malgastado. Quizá se trate de contemplar el universo que nos rodea, la belleza y la paz que nos envuelve por el mero hecho de haber nacido, ese es quizá el punto de arranque de esta reflexión, lo que Hamlet, el príncipe de Dinamarca, definía con el famoso pensamiento, la frase archirepetida “ser o no ser”. Una vez aparecido el ser, nuestro ser en el universo de lo creado, hay muchas opciones para elegir, lástima que con tanta frecuencia optemos solo por una de ellas.



# Productos de apoyo para la vida autónoma

Los productos de apoyo favorecen la autonomía en las actividades diarias y las relaciones sociales.



**CENTRO DE REFERENCIA ESTATAL DE AUTONOMÍA PERSONAL Y AYUDAS TÉCNICAS (CEPAT)**

C/Los Extremeños, nº 1 (esquina Avda. Pablo Neruda) 28018 Madrid

Tel.: 91 703 31 00 Fax: 91 778 41 17

Correo electrónico: [cepat@imserso.es](mailto:cepat@imserso.es)

Información sobre el CEPAT en Internet: [www.cepat.org](http://www.cepat.org)



## ¡Estamos para informarle y asesorarle!

No somos un centro de venta, pero podemos ayudarle a conocer estos productos y sus distribuidores

**2010**  
**Año Europeo**  
**de Lucha contra**  
**la Pobreza y**  
**la Exclusión Social**

**CONSTRUYENDO EN COMÚN**  
**UNA SOCIEDAD PARA TODAS LAS PERSONAS**



[www.eu2010.es](http://www.eu2010.es)



[www.2010againstopoverty.eu](http://www.2010againstopoverty.eu)



[www.2010contralapobreza.msps.es](http://www.2010contralapobreza.msps.es)